

Turasóireacht Éireann
Margáil oileán na hÉireann thar lear
Tuarascáil Bhliantúil 2019

Clár

Stair Achomair agus Cúlra Reachtúil na Cuideachta 2

Buaicphointí 2019 4

Ráiteas an Chathaoirligh agus an Phríomhfheidhmeannaigh 6

Bord Thurasóireacht Éireann 12

Tuarascáil agus Ráiteas Airgeadais 17

STAIR ACHOMAIR AGUS CÚLRA REACHTÚIL NA CUIDEACHTA

Bhunaigh Rialtas na hÉireann agus Feidhmeannas Thuaisceart Éireann, faoi choimirce na Comhairle Aireachta Thuaidh Theas (NSMC), Turasóireacht Éireann CTR (Cuideachta Theoranta faoi Ráthaíocht), le bheith ina ghéag margaióchta don turasóireacht thar lear d'oileán na hÉireann agus corpraíodh é ar an 11 Nollaig 2000 mar Chuideachta Teoranta ag Ráthaíocht gan Scairchaipiteal. Tógann an chuideachta treoir beartais ón NSMC agus coinníonn sé dlúthchaidreamh oibre lena chomhaltaí bunaigh, Fáilte Éireann (FI) agus Tourism Northern Ireland (TNI). Is iad príomhchuspóirí na cuideachta an turasóireacht go hoileán na hÉireann a mhéadú agus tacaíocht a thabhairt do Thuaisceart Éireann lena chumas turasóireachta a bhaint amach. Tá an chuideachta á rialú ag a Meabhrán agus a hAirteagail Chomhlachais agus ag an Meabhrán Airgeadais faofa ag an NSMC agus ullmhaíonn sí Pleananna Corparáideacha trí bliana agus Plean Oibriúcháin aon-bhliana mar threoir dá cuid gníomhaíochtaí Faigheann an chuideachta maoiniú ón dá dhlínse agus íoctar na deontais seo amach trí FI agus TNI. Ceapann an NSMC bord stiúrthóirí go ceann tréimhse ceithre bliana de ghnáth. Beidh deireadh ag teacht le téarma reatha na mball ceaptha ó dhlínse an deiscirt i mí na Nollag 2019 agus beidh deireadh le téarma na mball ceaptha ó dhlínse an tuaiscirt i mí na Nollag 2021.

BUAICPHOINTÍ 2019

Cuairteoirí ón iasacht go hoileán na hÉireann
11.29m

Méadú i gcuairteoirí ón iasacht ó 2018
+1%

Cuairteoirí saoire go hOileán na hÉireann
5.67m

Caiteachas chuairteoirí ón iasacht
€5.85bn/£5.26bn

Méadú i gcaiteachas ó 2018
+0%

Margaí iasachta Thurasóireacht Éireann
21

An ceithre mhargadh is mó don turasóireacht isteach
An Bhreatain
Na Stáit Aontaithe
An Ghearmáin
An Fhrainc

Poiblíocht thar Sáile de luach
€350m/£315m Icí

Cuairteoirí uathúla chuig Ireland.com in 2019
22+m

Rangú Láithreach Shóisialta Thurasóireacht Éireann
in aghaidh Bhoird Turasóireachta Náisiúnta eile

Facebook Uimh 4
Twitter Uimh 4
YouTube Uimh 4

Éire ag Uimh. **3**
le haghaidh margaíocht agus brandáil turasóireachta (World Economic Forum)

Gaillimh ag Uimh. **4**

Lonely Planet 'Best in Travel 2020'

(Tá gach suim euro aistrithe go steirling ag an ráta NSMC €1.00 = £0.90)

6 Tuarascáil Bhliantúil Thurasóireacht Éireann 2019

RÁITEAS AN CHATHAOIRLIGH AGUS AN PHRÍOMHFHEIDHMEANNAIGH

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Niall Gibbons
Príomhfheidhmeannach

Go luath sa bhliain 2020, chruthaigh ráig den COVID-19 an ghéarchéim is mó riamh don tionscal taistil agus turasóireachta - anseo ar oileán na hÉireann agus ar fud na cruinne. Thar aon rud eile is fadhb sláinte phoiblí é an COVID-19, ach chomh maith leis sin bhí agus tá tionchar díobhálach eacnamaíoch gan fasach ag an víreas seo ar oibritheoirí turasóireachta ar fud oileán na hÉireann - dúnadh tithe ósta agus ionaid cuairteoirí, beáir agus bialanna agus cuireadh imeachta, comhdhálacha agus gníomhaíochtaí spóirt ar ceal. I rith 2020, cuireadh srianta diana ar an taisteal agus dúnadh teorainneacha, dúnadh spéartha na hEorpa ach amháin d'eitiltí abhaile agus choinnigh na haerlíní an chuid is mó dá na-aer loingis ar an talamh, nó iad go léir. Rinneadh géarchéimeanna an-díobháil don éileamh cheana, an galar Crúb agus Béal, SARS, 9/11 agus an scamall luathrí bolcánach in 2010. Ach chuir COVID-19 iad seo go léir in áit na leathphingine.

Cuirfidh an COVID-19 isteach ar na hionchais don taisteal agus don turasóireacht idirnáisiúnta go ceann i bhfad. Is tubaisteach an tionchar atá aige ar ár dtionscal turasóireachta agus tá bá againn le gach duine atá ag fulaingt dá bharr.

Scríobhadh an tuarascáil thíos i gcomhthéacs na gcúinsí mar a chonacthas iad ar an 31 Nollaig, 2019.

Bliain mheasctha ba ea 2019 don turasóireacht chuig oileán na hÉireann. Ina ainneoin sin, bliain éachtach eile ba ea í don turasóireacht ón iasacht chuig oileán na hÉireann, le 11.29 cuairteoirí ón iasacht (+1% ar 2018), cruthaíodh ioncam de €5.85/£5.26 billiún agus tacaíodh le timpeall 325,000 post luachmhar i bpobail ar fud an oileáin. Bhí fás 1% ar chuairteoirí saoire ón iasacht i rith na bliana.

Bhí Turasóireacht Éireann ag obair go dlúth le comhpháirtithe an tionscail i rith na bliana, le dul i ngleic leis an imní a bhí ar thomhaltóirí sa Bhreatain agus ar mhór-roinn na hEorpa mar gheall ar an éiginnteacht leanúnach faoin mBreaitimeacht, an cúlú eacnamaíochta i margaí áirithe agus an chéad mheath ar rochtain aeir ar Éirinn le hocht mbliana. Thapaigh muid an deis uathúil a bhronn an tsraith dheireanach de Game of Thrones ar Thuaisceart Éireann, agus an 148ú Open sa Royal Portrush chomh maith. Dhírigh Turasóireacht Éireann ar oileán na hÉireann a choinneáil 'i mbarr an chinn' do dhaoine a d'fhéadfadh teacht ar cuairt ar fud an domhain; agus ar shochair eacnamaíochta na turasóireachta a spreagadh níos cothroime ar fud an oileáin agus i rith na bliana.

Tosaíochtaí Straitéiseacha

Le linn na pleanála do 2019, leag Turasóireacht Éireann tosaíochtaí áirithe straitéiseacha amach lenár dtionchar bolscaireachta a uasmhéadú, leis an fhás a bhuanú amach anseo. Bhí margaíocht inbhuanaithe sprice i gcroí-lár ár straitéise, le rath na turasóireachta a leathnú amach ar feadh na bliana agus níos cothroime ar fud an oileáin go léir. Ní hamháin go ndéanfaidh sé seo leas do phobail áitiúla, ach cinnteoidh sé go leanfaidh muid ar aghaidh ag tabhairt eispéireas eisceachtúil na fáilte dár gcuaireoirí.

Leanamar ar aghaidh lenár straitéis éagsúlaithe margaidh a chur i bhfeidhm, leis an ioncam saise is mó is féidir a bhaint amach trí infheistíocht i Mór-roinn na hEorpa agus i Meiriceá Thuaidh. Chuireamar ár straitéisí fáis i bhfeidhm i SAM, sa Ghearmáin, sna margaí nua agus i margadh na Breataine. Chuir Turasóireacht Éireann lenár n-iarraichta sa tSín - le hionadaíocht nua i Hong Cong - agus méadaíodh an ghníomhaíocht margaíochta i SAM agus i gCeanada, agus i margaí nua atá ag teacht chun cinn sa tSeapáin (le béim ar Chorn Domhanda an Rugbaí) agus in áiteanna eile.

Chuireamar béim ar na cuairteoirí 'is dóchúla' le heispéiris shuntasacha saoire, imeachtaí agus tairiscintí speisialta oiriúnaithe dá spéiseanna agus deartha lena bhfionn 'caithfidh mé dul anois' a mhúscailt. Choinníomar an fócas ar an dream le 'fiosracht chultúrtha' (margadh níos sine, ar mian leo dul go háiteanna nua), mar gurb iad sin is mó a mbeadh claonadh iontu cuairt a thabhairt ar oileán na hÉireann. Dhíríomar freisin ar 'fuinnmheoirí sóisialta' (dream níos óige, tugtha don spraoi, ag súil le heachtraíocht in áit chorráitheach) agus 'Éalaitheoirí' (dream ar maith leo saoire faoin tuath, ag súil le héalú ón gcathair) i margaí le hionchas suntasach. Díriodh ar dheighleoga nideoige chomh maith - galfairí, taistealaithe só, agus cuairteoirí gnó agus dreasachta, chomh maith le bunadh na hÉireann sa Bhreatain, i Meiriceá Thuaidh agus san Astráil.

Cuireadh béim ar leith ar luach ar airgead sa Bhreatain, d'fhonn tionchar na Breatimeachta a mhaolú; agus cuireadh béim chomh maith ar dhaoine le 'fiosracht chultúrtha', nach gcuireann luaineacht airgeadra isteach an oiread sin orthu.

Nochtadh straitéis nua le turasóireacht ón Bhreatain a fhás; rinne forbairt air seo i gcomhairle le comhpháirtithe an tionscail ar oileán na hÉireann agus le comhpháirtithe tábhachtacha sa tionscadal taistil i Londain. Leagadh amach sprioc uaimhianach le hioncam ó lucht saoire na Breataine a mhéadú, fás réigiúnach a chinntiú agus fad a chur leis an séasúr. Rinneadh an straitéis a fhorbairt le haird ar na hidirbheartaí Breatimeachta agus an éiginnteacht a bhain leis; agus tá moltaí na straitéise bailí i gcónaí agus is féidir iad a ionramháil faoi thorthaí ionchasacha éagsúla na hidirbheartaíochta.

Rinne Turasóireacht Éireann taighde ar mhargadh Ceanada chomh maith, bunaithe ar anailís ar phróifíl lucht saoire ó Ceanada atá againn faoi láthair. Aithníodh na deiseanna agus na dúshlána a spreagfaidh an fás ó Ceanada go hoileán na hÉireann sna blianta atá romhainn.

Bhain tábhacht ar leith leis meáin dhigiteacha agus shóisialta le bealaí nua le teacht ar ár spriocmhargaí a fhorbairt agus teagmháil a dhéanamh leo níos minice.

Feachtas Fógraíochta Domhanda 'Fill your Heart with Ireland'

In 2019, tiomsaíodh an chéad mhór-feachtas fógraíochta domhanda ó Thurasóireacht Éireann le seacht mbliana - 'Fill Your Heart With Ireland' - ar fud an domhain, agus sroicheadh 78 milliún de lucht féachana ar an teilifís i rith na bliana. Cuireadh tús leis an scannánaíocht do chéim a dó i mí Bhealtaine agus scannánaíodh ábhar breise sa bhfómhar, le láithreacha agus gníomhaíochtaí breise a chlúdach. Tá an feachtas dírithe ar chur i láthair úrnua spreagúil a dhéanamh ar oileán na hÉireann thar lear agus tá réimse de chuid de na hionaid spéise is lú a dtugtar cuairt orthu san áireamh. Cuirtear béim freisin ar na mothúcháin a spreagann an spriocmhargadh dar leis an taighde, ar nós tírdhreach agus oidhreacht agus gníomhaíochtaí ar nós siúlóidí, rothaíocht agus cadhcáil.

Poiblíocht thar Lear

Is cuid thábhachtach dár gclár fógraíochta thar lear í an obair le meáin taistil, slí mhaireachtála agus sainspéise. In 2019, cruthaíodh na mílte deiseanna do chuairoteoirí ionchasacha ar fud an domhain le teachtaireachtaí dearfa a léamh, a chloisteáil nó a fheiceáil faoi oileán na hÉireann. Measann Turasóireacht Éireann gur fiú an phoiblíocht seo timpeall €350m/£315m, i luach coibhéiseach fógraíochta.

Glasú Domhanda Lá Fhéile Pádraig

Ba í 2019 an deichiú bliain do thogra bliantúil Thurasóireacht Éireann, an Glasú Domhanda le haghaidh Lá Fhéile Pádraig agus bhí sé níos mó agus níos fearr ná riamh cheana - ghlac níos mó ná 470 foirgneamh agus suíomh suntasacha 55 tír páirt, gineadh poiblíocht shuntasach dhearfa, le luach níos mó ná €10m/£9m, d'oileán na hÉireann ar fud an domhain. In 2019, cuireadh an Burj Khalifa (an foirgneamh is airde ar domhan), Easanna Victoria, Múranna meánaoise York, Pailliún Cruicéid Lord's i Londain, Nation Towers in Abu Dhabi, Túr Atakule in Ankara agus Staid Shizuoka ECOPa sa tSeapáin (mar ar imir Éire in aghaidh na Seapáine i gCorn Domhanda an Rugbaí i mí Mheán Fómhair) leis an nGlasú Domhanda den chéad uair.

Game of Thrones

I rith 2019, lean Turasóireacht Éireann ag baint leasa as an éileamh domhanda ar Game of Thrones agus na naisc atá ag an sraith le Tuaisceart Éireann. Chuaigh Turasóireacht Éireann i bpáirt arís le HBO agus lena shraith móréilimh i mí Aibreáin, le feachtas nua darbh ainm 'Glass of Thrones' le poiblíocht a thabhairt do Thuaisceart Éireann ar fud an domhain. Ritheadh an feachtas i rith an tséasúir dheireanaigh, an t-ochtú séasúr, le lucht leanúna na sraithe a spreagadh le hollithreacha a dhéanamh go Béal Feirste, mar ar scannánaíodh cuid mhór den taispeántas teilifíse is rathúla ar domhan. Agus gach eipeasóid den tsraith dheiridh á chraoladh, suiteáladh sé fhuinneog álainn de ghloine dhaite i mBéal Feirste - le rian nua a chruthú don lucht leanúna domhanda. Cuireadh béim ar Theach tábhachtach as an seó ar gach fuinneog, le painéil inar léiríodh eachtraí corraitheacha cáiliúna ón sága iomlán. Leathnaíodh an feachtas amach i ndeich margadh - An Bhreatain, na Stáit Aontaithe, Ceanada, an Astráil, an Ghearmáin, an Spáinn, an Iodáil, an Ísiltír agus Críocha Lochlainn - chuig níos mó ná 29 milliún leantóirí ar fud na cruinne.

Cuireadh Táipéis lámhdhéanta Game of Thrones ó Thurasóireacht Éireann ar taispeánt in Bayeux na Normáine i mí Mheán Fómhair. Bhí sé san Hôtel du Doyen in Bayeux go dtí an 31 Nollaig, i bhfoisceacht scread asail do Tháipéis stairiúil Bayeux - a bhí ina fhoinsé inspioráide dá chomharsa nua.

Ag baint Leasa as Imeachtaí Spóirt

Ba dheis ar leith é an 148ú Open sa Royal Portrush don turasóireacht i dTuaisceart Éireann agus mar ullmhúchán don Open thapaigh Turasóireacht Éireann gach deis le béim a chur ar go raibh sé le tarlú i bPort Rois. Leathnaíodh clár leitheadach gníomhaíochta amach thar margaí tábhachtacha gailf. Chuathas i bpáirt le Darren Clarke ar Sky Sports Golf sa Bhreatain, le lucht féachana de 4.2 galfaire; rinneadh comhpháirtíocht leis an Daily Telegraph (le 22 milliún léitheoir) agus leis an Scotsman agus nuachtán an Herald (4.4 milliún léitheoir); cuireadh feachtas fógraíochta 'Home of Champions' ar Chainéal Galf NBC i SAM; rinneadh prós uathúil 'ealaín ghainimh' a choimsiúnú le cúigear laoch as Tuaisceart Éireann ar Thrá Dhún Bó, a roinneadh ar chainéil shóisialta sa Bhreatain; comhpháirtíocht leis an laoch sacair Sepp Maier sa Ghearmáin; agus clár leitheadach de chuariteanna eolais do mhór-iriseoirí gailf as áiteanna éagsúla ar domha, i gcomhar le Tourism NI. In 2020 agus sna blianta ina dhiaidh, beidh Turasóireacht Éireann ag baint leasa as Open an Royal Portrush a bhí chomh rathúil, agus ag meabhrú do ghalfairí i ngach áit go bhfuil scoth an ghalfair againn.

Chuaigh Turasóireacht Éireann i bpáirt leis an Roinn Gnóthaí Eachtracha agus Trádála agus le Team Ireland sa tSeapáin, le leas a bhaint as na deiseanna a d'eascair as an gCorn Domhanda Rugbaí.

Rochtain

Is gné chriticiúil í an rochtain, ní hamháin ó thaobh líon na gcuairteoirí agus an ioncaim turasóireachta, ach chun forbairt leanúnach a dhéanamh ar an turasóireacht iasacht chuig na réigiúin agus go Tuaisceart Éireann. Bliain thábhachtach eile ba ea 2019 ó thaobh rochtana. I measc na bhforbairtí suntasacha bhí eitilt nua Aer Lingus ó Minneapolis-St Paul agus Montreal to Baile Átha Cliath agus ó Nice go Corcaigh; seirbhís American Airlines ó Dallas go Baile Átha Cliath; seirbhísí Ryanair ó Cologne go Aerfot Iarthar Éireann i gCnoc Mhuire, ó East Midlands go dtí an tSionnain agus ó Gothenburg go Baile Átha Cliath; agus eitilt Norwegian ó Hamilton (Ontario) go Baile Átha Cliath. Bhí os cionn 617,500 suíochán aontreo díreacha sceidealtha go hoileán na hÉireann ar fáil gach seachtain i rith an tsamhraidh 2019, méadú +4% ar acmhainn ó shamhradh na bliana 2018. Bhí timpeall dhá thriain de na suíocháin aerlíne aontreo go hoileán na hÉireann ar fáil ón dá phríomh-aerlíne atá ag feidhmiú ar oileán na hÉireann, Ryanair agus Aer Lingus. Thosaigh bád farantóireachta nua Irish Ferries, an WB Yeats, ag seoladh idir Cherbourg agus Baile Átha Cliath i mí Mhárta chomh maith.

Infheistíodh €7.6m/£6.8m de chlár comh-mhargaiochta Thurasóireacht Éireann le hiompróirí aeir agus farraige agus le comhpháirtithe sa tionscal turasóireachta i gcomhfheachtais margaiochta in 2019; chuir na comhpháirtithe tráchtála sin níos mó ná 100% de comh-mhaoiniú ar fáil - ionas go raibh níos mó ná €15.2m/£13.7m de chomhghníomhaíocht fógraíochta ann thar sáile.

Margaíocht Dhigiteach agus na Meáin Shóisialta

Mhéadaigh Turasóireacht Éireann a láithreacht ar líne go leanúnach, le 4.6 milliún de lucht leanúna ar Facebook faoi dheireadh na bliana. Agus seo á scríobh, is í an eagraíocht an ceathrú bord turasóireachta is mó éilimh ar domhan ar Facebook, uimhir a ceathair ar Twitter agus uimhir a ceathair ar YouTube Mheall ár suíomh gréasáin, Ireland.com, 23 milliún cuairteoir uathúil in 2019..

Seoladh idirnáisiúnta bhranda nua Thuaisceart Éireann 'Embrace a Giant Spirit'.

Sheol Turasóireacht Éireann agus Tourism NI branda nua ceann scríbe do Thuaisceart Éireann - Embrace a Giant Spirit - don ghnó taistil idirnáisiúnta ag an Margadh Taistil Domhanda i Londain, an imeacht Gnó le Gnó is mó ar fhéilire taistil agus turasóireachta an domhain. Úsáidfeadh é le Tuaisceart Éireann a chur chun cinn ar fud an domhain in 2020 agus ina dhiaidh sin, le líon na gcuairteoirí a mhéadú go leanúnach agus tionchar eacnamaíochta a chinntiú i ngach réigiún.

Buaicphointí Eile

I measc buaicphointí eile i rith 2019 bhí an misean díolacháin is mó riamh ag Turasóireacht Éireann chun na Síne, le 26 fiontar turasóireachta as oileán na hÉireann, agus cúig cheannródaí i dtionscal na turasóireachta, páirteach i misean spriocdhírthe go Guangzhou, Chengdu, Shanghai agus Beijing. Threoraigh Turasóireacht Éireann misean díolacháin chuig na hEimíreachtaí Arabacha Aontaithe agus an India, i Mumbai, New Delhi, Abu Dhabi agus Dubai; dhá ruathar

díolacháin go Ceanad, dírithe ar lucht eagraithe turais agus ar ghníomhairí taistil i gcathracha Vancouver, Calgary, Hamilton, Toronto, London (Ontario thiar theas), Ottawa agus Montreal; chomh maith le ruathair díolacháin ar fud na Stáit Aontaithe - Boca Raton (Florida) Washington DC, Atlanta, Chicago, Dallas, Boston, Seattle, San Diego agus Los Angeles.

Sa bhFómhar, sheol Turasóireacht Éireann taispeántas nua de bhia agus deoch leis an gcócaire cáiliúil Clodagh McKenna, Taste of Island, sa Bhreatain - chruthaigh Clodagh 'lón fómhair' i dtailte a tí i Highclere Park do iriseoirí agus lucht tionchair tábhachtacha bia sa Bhreatain. Leanadh ar aghaidh leis an bhfeachtas Taste the Island le seoladh i Lyon le haghaidh 100 gníomhaire taistil sa Fhrainc - príomhchathair ghastranómach na Fraince dar lena lán. Agus i mí Dheireadh Fómhair, ghlac 12 de phríomhoibrítheoirí turais ón mBreatain, an Ghearmáin, An Fhrainc, An Iodáil, Críoch Lochlainn, An Bheilg agus An Ísiltír páirt i gcuairt eolais 'bia' ar Éirinn.

I rith na bliana, chuir Turasóireacht Éireann béim ar Ghailimh 2020 don slua le 'fiosracht chultúrtha' ar fud an domhain. Mhaígh muid go dtabharfadh Gaillimh 2020 eispéireas uathúil cultúrtha agus ealaíonta do lucht saoire idirnáisiúnta. I mí Dheireadh Fómhair, ainmníodh Gaillimh mar an ceathrú chathair is fearr ar domhan le cuairt a thabhairt uirthi in 2020 dar le Best in Travel le Lonely Planet - bailiúchán clúiteach de na treochtaí, na cinn scríbe agus na heispéiris is tarraingtí don bhliain atá le teacht. Tapóidh Turasóireacht Éireann gach deis leis an leas is mó a bhaint as an ngradam seo, á úsáid mar uirlis eile le poiblíocht a dhéanamh do Ghailimh ar fud an domhain mar áit a gcaithfear cuairt a thabhairt uirthi.

Rialachas

Bhí naoi gcruinniú ag an mBord le linn 2019, agus bhí deis ag comhaltaí an Bhoird bualadh le hionadaithe áitiúla turasóireachta sna hionaid éagsúla ar fud an oileáin inar tionóladh iad, lena n-áirítear Baile Átha Cliath, Ard Mhacha, An Baile Meánach, Dún ar Aill agus Béal Feirste, agus tugadh deis do chomhaltaí an Bhoird bualadh le hionadaithe áitiúla an tionscail agus taithí a fháil ar na tairiscintí cuairteoireachta lena n-áirítear Cúirt Dhún ar Aill.

I measc na n-ábhar a phléigh an Bord i rith na bliana bhí faomhadh na ndrúachtchuntas do 2018; agus an Plean Gnó 2020 agus Plean Corparáideach 2020-2022 a fhaomhadh. Rinneadh athbhreithniú leanúnach ar fheidhmíocht ghnó, lena n-áirítear nuashonrú rialta ar thionchar na Breatimeachta. Rinneadh cur i láthair maidir leis an athbhreithniú eagrúcháin; branda nua ceann scríbe do Thuaisceart Éireann, Embrace a Giant Spirit; margaiócht dhigiteach agus athfhorbairt ar Ireland.com; agus tugadh nuashonrú ar an dul chun cinn maidir leis an athbhreithniú ar mhargadh na Breataine. Fuarthas tuarascálacha ó na Coistí Iniúchóireachta agus Árachas Riosca agus Luach Saothair maidir le hábhair éagsúla.

Ar an 17 Nollaig, 2019, cheadaigh an Bord cumhacht aturnae a thabhairt do Shane Clarke, Rúnaí na Cuideachta; Niall Gibbons, Príomhfheidhmeannach; Christopher Brooke, Stiúrthóir; agus Harry Connolly, Stiúrthóir, d'fhonn feidhmiú leanúnach Thurasóireacht Éireann a chinntiú. Ba ghá é seo a dhéanamh mar nach bhféadfadh Bord Thurasóireacht Éireann cruinniú a thionól le héifeacht ón 18 Nollaig, 2019, go dtí go mbeadh beirt stiúrthóir ar a laghad ceaptha mar ionadaithe d'Éirinn. Rinneadh na ceapacháin dá éis sin ag cruinniú den Chomhairle Airí Thuaidh Theas ar an 9 Márta, 2020. Cuireadh an chumhacht aturnae ar ceal ag cruinniú boird Thurasóireacht Éireann ar an 25 Márta, 2020. D'iarr an Bord comhairle leitheadach dlí agus rialtais nuair a rinneadh an cinneadh seo.

Buíochas

Táimid fíorbhuíoch as an tacaíocht leanúnach a fhaigheann Turasóireacht Éireann ón dá dhlínse ar an oileán agus ónár n-airí Shane Ross TD, Aire Iompair, Turasóireachta agus Spóirt, agus Brendan Griffin TD, Aire Stáit Turasóireachta agus Spóirt. Bhí na hAirí fial lena gcuid ama agus ghlac siad páirt in imeachtaí éagsúla, lena n-áirítear cuairteanna torthúla chuig margáí thar lear le haghaidh mórimeachtaí poiblíochta i rith na bliana. Táimid buíoch freisin do na hoifigigh sa dá roinn agus dóibh sin i gComhairle na hAirí Thuaidh/Theas agus as an tacaíocht agus don chomhairle a thugann siad i gcónaí.

Ba mhaith linn buíochas a ghabháil freisin lenár gcomhpháirtithe sa tionscal turasóireachta a bhí ag obair linn le taithí saoire oileán na hÉireann a thabhairt chun beatha do lucht saoire ionchasacha ag feachtais phoiblíochta ar fud an domhain. Ár mbuíochas fosta do bhaill an Ghrúpa Lárnach Comhpháirtíocht Mhargaióchta agus do bhaill na nGrúpaí Comhpháirtíocht Mhargaióchta thar lear, chomh maith le baill na ngrúpaí stiúrtha do athbhreithnithe SAM agus na Gearmáine, a bhí chomh fial lena gcuid ama agus iad ag obair linn ar an straitéis nua.

Is luachmhar an comhoibriú a fhaighimid go leanúnach ónár gcomhghleacaithe i Fáilte Éireann agus i Tourism NI, ó Chónaidhm Tionscal Turasóireachta na hÉireann, agus ó Chomhaontas Turasóireachta Thuaisceart Éireann i ngach gné dár gcuid oibre. D'oibrigh foireann Thurasóireacht Éireann go dícheallach sa bhaile agus i gcéin chun íomhá dhearfa d'oileán na hÉireann a chur chun cinn. Táimid an-bhródúil i gcónaí as a ndílseacht, a dtiomantas, a gcuid fuinnimh agus a nuáil agus iad ag obair ar son an tionscail.

Ag Breathnú Romhainn

Ag deireadh na bliana 2019 chuireamar ár bhfís le haghaidh 2020 agus na blianta atá romhain i láthair - á rá go bhfuil sé d'aidhm againn sochair na turasóireachta a leathnú níos mó ar fud oileán na hÉireann i rith na bliana agus a chinntiú go mbeidh cion tairbhe na turasóireachta ón iasacht don eacnamaíocht ag fás i gcónaí.

Ba léir dúinn go mbeadh dúshlán áirithe ann in 2020 don turasóireacht ón iasacht - lena n-áirítear an neamhchinnteacht leanúnach faoin mBreathimeacht, neamhchinnteachtaí eacnamaíocha agus geopholaitiúla, agus srianta ar sholáthar aer-árthach (go háirithe mar a bhain le seachadadh moillithe aer-árthach Boeing 737 MAX. Ní fhéadfadh aon rud muid a ullmhú áfach don ghéarchéim is mó riamh don tionscal taistil agus turasóireachta ar fud na cruinne - ráig agus leathadh an COVID-19, a chruthaigh géarchéim eiseach don tionscal.

Nuair a bheid deireadh leis an ngéarchéim reatha COVID-19 áfach, beidh Turasóireacht Éireann réidh le clár leitheadach téarnaimh a dhúiseacht nuair a fheileann sé. Díreofar ar fheachtais atá réidh le tosú, nuair a bhíonn fianaise ann go mbeidh tomhaltóirí thar lear réidh le tosú ag taisteal arís, le cur in iúl go bhfuil oileán na hÉireann ar oscailt don ghnó. Déanfaimid ár míle ndícheall an oiread gnó agus is féidir linn a fháil ar ais. Is cinnte go mbeidh cuma an-éagsúil ar an tionscal a thiocfaidh slán as an ngéarchéim seo ón tionscal a bhí ann ag tús 2020.

Sa tréimhse 2020-2022 déanfaidh Turasóireacht Éireann claochlú ar a ardáin dhigiteacha agus athfhorbairt ar leagan amach iomlán Ireland.com le cinntiú go mbeidh a mhargaíocht dhigiteach chun cinn ar an fhreasúra sna 2020í. Bainfear úsáid as mórshonraí agus intleacht shaorga le teacht ar chuairoteoirí iochasacha; leis an teicneolaíocht nua seo chomh maith beidh Turasóireacht Éireann in ann athspriocadh a dhéanamh ar chuairoteoirí agus ar chuairoteoirí ionchasacha le teachtaireachtaí pearsantaithe agus tairiscintí a bheidh dírithe ar a sainpéiseanna.

Tá gach duine i dTurasóireacht Éireann ag súil le bheith faoi lánseol arís chomh luath agus is féidir, agus oileán na hÉireann a chur chun cinn mar cheann scríbe sábháilte, fáilteach ar fud an domhain. Déanfaimid ár míle ndícheall an oiread gnó agus is féidir linn a fháil ar ais.

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Niall Gibbons
Príomhfheidhmeannach

BORD THURASÓIREACHT ÉIREANN

Tá an Cathaoirleach **Joan O'Shaughnessy** ina ceannaire agus ina hionadaí don tionscal seirbhíse le 39 mbliana anuas. Go dtí gur éirigh sí as i mí Mheithimh 2011, bhí June ina POF ar ARAMARK, post a bhí aici ar feadh níos mó ná 12 bliain. I rith an ama sin, neartaigh sí eagraíocht Aramark trí chumaisc agus éadálacha go dtí go raibh sé ar cheann de na cuideachta ilnáisiúnta Meiriceánacha is mó in Éirinn, agus níos mó ná 4,000 duine fostaithe ar fud na tíre. Is meantóir gnó í Joan faoi láthair do chuideachtaí nuathionscanta agus d'fhiontrálaithe óga. Is ball í den Institute of Directors, Irish Hospitality Institute agus Skål Ireland.

Tá **Christopher Brooke**, an Leas-Chathaoirleach ag obair sa tionscal slándála le blianta fada, deich mbliana díobh mar chomhairleoir slándála leis an Oifig Ríoga i Muscat, Sabhdánacht Ómain. In 1990, d'fhill sé ar Thuaisceart Éireann le hEastát Chaisleán Galgorm a fhorbairt, áit a mbíonn comórtas Oscailte Galf Thuaisceart Éireann ó 2012 i leith. Tagann 240,000 duine chuig an eastát gach bliain faoi láthair agus tá ionad garraíodóireachta, gnólanna agus saoráid comhdhála agus imeachtaí ann chomh maith. I measc nithe eile tá spéis ag Christopher i bhforbairt na cóiríochta agus saoráidí eile do thurasóirí ar eastáit Ashbrooke agus Colebrooke. Tá sé ina chomhpháirtí in SB Vantage (cuideachta a chuireann comhairle tráchtála agus slándála ar fáil do chuideachtaí agus daoine atá ag feidhmiú Ómán agus sa tSómáil), tá sé ina Leas Leifteanant do Chontae Aontroma agus ina Leas-Uachtarán ar an RNLI.

Is céimí i mbainistíocht fáilteachais é **Trevor Clarke** as Ollscoil Uladh. Tá 25 bliain caite aige ag obair sa tionscal fáilteachais, 20 díobh i bpoist éagsúla in Óstán Magherabuoy i bPort Rois, mar chomhpháirtí-oibritheoir le déanaí. Bhí Trevor ina bhall de Ghrúpa Athbheochana Phort Rois ó 2010 go 2014, nuair a toghadh é ar Chomhairle Chósta an Aifir agus na nGleann. Tá spéis ar leith aige i ról na comhairle i bhforbairt na turasóireachta ar Chósta an Aifir agus sa chumas atá sa tionscal athbheochan, fás eacnamaíoch agus rathúnas a chur chun cinn. Tá Trevor ina chomhalta ar Choimisiún Cuain Chúil Raithin agus ina ionadaí ar choiste comhairleach áitiúil an Honourable Irish Society.

Tá **Harry Connolly** ina Stiúrthóir Feidhmeannach ar Fáilte Feirste Thiar, gníomhaireacht forbartha turasóireachta áitiúil a dhéanann forbairt ar thurasóireacht in Iarthar Bhéal Feirste agus ar bhonneagar inbhuanaithe turasóireachta. Sular thosaigh sé ag obair i bhforbairt na turasóireachta, bhí Harry ag obair ar feadh roinnt blianta i gcúrsaí óige, spóirt agus forbairt phobail i mórcheantar Bhéal Feirste. Bhí sé tráth ina Leas-Chathaoirleach ar Chomhpháirtíocht Póilíneachta agus Sábháilteacht Phobail Iarthar Bhéal Feirste (DPCSP). Tá Harry ina Stiúrthóir ar Visit Belfast faoi láthair, an comhlacht poiblí/príobháideach atá freagrach margaíocht a dhéanamh ar Bhéal Feirste mar cheann scríbe turasóireachta. Bhí Harry ina chomhalta boird de Fhéile an Phobail, an fhéile ealaíon pobail is mó in Éirinn, ar feadh roinnt blianta agus tá sé ina Chisteoir air faoi láthair. Faoi threoir Harry, tá cáil ar thurasóireacht Iarthar Bhéal Feirste mar shamhail den chleachtas éifeachtúil, ó thaobh samhachta turasóireachta a fhorbairt a spreagann cruthú post agus inmharthanacht ag an leibhéal áitiúil, le bheith cinnte go mbainfidh saoránaigh áitiúla leas as an méadú i líon na dturasóirí.

Tá **Graham Keddie** ina Stiúrthóir Bainistíochta ar Aerfort Idirnáisiúnta Bhéal Feirste. Tá sé ag plé le tionscal na heitlíochta le níos mó ná 30 bliain, i róil aerlíne, aerfoirt agus láimhseoir talún. Bhí Graham ag obair in 11 tír éagsúil san Áise, san Afraic, san Eoraip agus sa Mheánoirthear. Roimh dhul isteach sa tionscal eitlíochta, bhí Graham ina atur nae, le cáilíocht aige as Albain. Tá sé ina stiúrthóir freisin ar Chumann na nOibrítheoirí Aerfort.

Tá **John McGrillen** ina Phríomhfheidhmeannach Turasóireachta ar Tourism NI, údarás forbartha turasóireachta Thuaisceart Éireann. Ceapadh sa phost é i mí Iúil 2015, tar éis dó tréimhse fada a chaitheamh i bhforbairt eacnamaíochta agus i rialtas áitiúil. Sular ceapadh é ar Tourism NI, bhí sé ina Stiúrthóir Forbartha i gComhairle Cathrach Bhéal Feirste, mar a raibh sé freagrach as forbairt eacnamaíochta, athbheochan agus turasóireacht sa chathair. Ó 1999 go 2010, bhí sé ina Phríomhfheidhmeannach ar Chomhairle Ceantair an Duin. Thosaigh sé ag obair mar innealtóir aerspáis roimh dhul i mbun oibríochtaí IDB Northern Ireland in Düsseldorf, An Ghearmáin, agus ina dhiaidh sin, ina Phríomhfheidhmeannach ar NI-CO, gnó comhaireach forbartha idirnáisiúnta atá lonnaithe i mBéal Feirste. Tá sé ina Ghobharnóir ar Choláiste Cathrach Bhéal Feirste ó 2012 i leith.

Ceapadh **David O'Brien** ina Príomhoifigeach Tráchtála i Ryanair i mí Eanáir 2014, tar éis dó freastal mar Stiúrthóir Oibriúcháin Eitilte agus Talún ó mhí na Nollag 2002. Is céimí é de Choláiste Míleata na hÉireann, bhí saol gairmiúil míleata aige, le poist san earnáil aerfoirt agus gnó talmhaíochta sa Mheán-Oirthear, sa Rúis agus san Áise. D'éirigh David O'Brien as Bord Thurasóireacht Éireann ar an 18 Nollaig, 2019.

Is Gníomhaí Cairte Timpeallachta (CEnv) é **Michael O'Sullivan**, lánchomhalta de Institiúid Measúnú Bainistíochta Timpeallachta (MIEMA). Tá cáilíochta eolaíochta, innealtóireachta agus dlí aige agus bhí sé ag obair mar stiúrthóir tionscadail ar mhórthionscadail ildisciplíneacha caomhnaithe agus bainistíocht bonneagar comhshaoil ar fud na hÉireann le 30 bliain anuas. Tá comhairle comhshaoil agus pleanála tugtha ag Michael don tionscal agus don rialtas ar aon. Ba é a bhí ina eagarthóir ar an chéad lámhleabhar Measúnú Tionchar Comhshaoil in Éirinn in 1990. D'éirigh Michael O'Sullivan as Bord Thurasóireacht Éireann ar an 18 Nollaig, 2019.

Tá **Kathryn Thomson** ina Príomhfheidhmeannach ar National Museums NI ó mhí Mhárta 2016. Díreach roimhe sin, chaith Kathryn 11 bliain mar Phríomhoifigeach Oibriúcháin ag Tourism NI. Tá B.Com (On) ag Kathryn i Staidéar Gnó ó Ollscoil Dhún Éadainn, chríochnaigh sé a hoiliúint mar chuntasóir ag PwC agus tá cáilíocht ghairmiúil aice mar chuntasóir cairte leis an Chartered Institute of Public Finance and Accountancy (CIPFA) Bhí ceapachán poiblí ag Kathryn mar Stiúrthóir ar an mBord Straitéiseach Infheistíochta agus tá sí ina Stiúrthóir Neamhfheidhmeannach ar Visit Belfast. Tá sí ina stiúrthóir agus ina iontaobhaí freisin ar bhord dhá charthanachta - Clann Síomóin (ó 2010) agus Open House Festival (ó Aibreán 2015).

COMHALTAÍ AINMNITHE BOIRD

Tá **Trevor White** ina Stiúrthóir ar Mhúsaem Beag Bhaile Átha Cliath agus ar Chathair na Míle Fáilte. Rugadh é in 1972, bhunaigh sé an irish The Dubliner agus bhí sé ina eagarthóir ar an eolaí bialainne is mó ráchairt in Éirinn, The Dubliner 100 Best Restaurants, ar feadh na mblianta. D'éirigh Trevor White as Bord Thurasóireacht Éireann ar an 18 Nollaig, 2019.

Tá **Nóirín Hegarty** ina Leas-Uachtarán, Inneachar Digiteach agus Stiúrthóir Oibríochtaí, Éire, le Lonely Planet, príomhchuideachta meáin taistil an domhain. Mar bhall den bhfoireann ceannaireachta, chum sí agus sheoil sí straitéis nua inneachair digitigh don ghnó agus bíonn foirne atá bunaithe i Nashville, Nua Eabhroc, Londain agus Baile Átha Cliath á mbainistiú aici. Chuaigh sí leis an ghnó i Londain, mar a raibh foireann a bhainistigh os cionn 250 scríbhneoir in 46 tír faoina ceannas. D'fhill sí ar Bhaile Átha Cliath in 2015 le Lonely Planet Global Limited a oscailt, ceann d'oifigí domhanda Lonely Planet, mar ar bhunaigh sí géag nuachta laethúil taistil don ghnó. Roimhe seo, bhí sí ina hEagarthóir ar an Sunday Tribune, nuachtán Éireannach a bhuaigh gradaim, agus ina hEagarthóir ar independent.ie, príomhláthair gréasáin nuachta na hÉireann.

Paul Kelly, príomhfheidhmeannach Fáilte Éireann, an tÚdarás Náisiúnta um Fhorbairt na Turasóireachta. Tá Paul i mbun Fáilte Éireann agus é ag tógáil ar an rath atá ar bhandaí agus ar thograí lena n-áirítear Slí an Atlantaigh Fhiáin, Sean-Oirthear na hÉireann, Baile Átha Cliath agus Croí-cheantair Fholaithe Éireann. Ba é a leag amach an treo straitéiseach do Fháilte Éireann le forbairt thionscal na turasóireachta a threorú; agus mar phríomhthosaíochtaí tá fás cothrom inbhuanaithe réigiúnach agus séasúrach a thiomáint le fostaíocht a mhéadú agus tairbhe an tionscail don eacnamaíocht náisiúnta a mhéadú. Ceapadh Paul sa phost i mí Feabhra 2017 agus tá taithí leitheadach bainistíochta agus margaíochta aige tar éis seal fada a chaitheamh sa ghairm margaíochta. Is as Loch Garman dó ó dhúchas agus tá céim sa tráchtáil aige ó Choláiste na hOllscoile Baile Átha Cliath. Sular ceapadh é, chuir sé tús lena shaol gairmiúil le Procter & Gamble UK; chuaigh sé ar aghaidh ansin go poist fheidhmeannacha le Diageo Ireland, Aviva agus Scoil Ghnó Smurfit UCD. Le linn a shaol ghairmiúil, bhí sé páirteach i bhforbairt go leor de na feachtais margaíochta Éireannacha agus idirnáisiúnta is mó clú.

TURASÓIREACHT ÉIREANN TUARASCÁIL AGUS RÁITEAS AIRGEADAIS

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

Clár

Faisnéis faoin gCuideachta 18

Tuarascáil na Stiúrthóirí 19

Ráiteas faoi Fhreagrachtaí na Stiúrthóirí 23

Tuarascáil Luach Saothair 24

Ráiteas maidir le Rialú Inmheánach / Ráiteas Rialála 25

Tuarascáil an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste 26

Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais 28

Ráiteas Cuimsitheach Ioncaim 28

Ráiteas Maidir le Seasamh Airgeadais 29

Ráiteas Maidir le hAthruithe i gCothromas 30

Ráiteas Sreafaí Airgid 31

Ráiteas maidir le Beartais Chuntasaíochta 32

Nótaí do na Ráitis Airgeadais 34

Faisnéis faoin gCuideachta

Stiúrthóirí

Joan O'Shaughnessy (*Cathaoirleach*) (D'éirigh as 18 Nollaig, 2019)

Joan O'Shaughnessy (*Cathaoirleach*) (Ceaptha 11 Márta, 2020)

Christopher Brooke (Leas-Chathaoirleach)

Trevor Clarke
Harry Connolly
Nóirín Hegarty (Ceaptha 11 Márta, 2020)

Graham Keddie
John McGrillen
David O'Brien (D'éirigh as 18 Nollaig, 2019)

Michael O'Sullivan (D'éirigh as 18 Nollaig, 2019)

Kathryn Thomson

Trevor White
(D'éirigh as 18 Nollaig, 2019)

Príomhfheidhmeannach

Niall Gibbons

Rúnaí

Shane Clarke

Oifig Chláraithe

5ú Urlár

Cearnóg an Easpaig
Cnoc an Réamannaigh,
Baile Átha Cliath 2

Seoltaí Gnó

5ú Urlár

Cearnóg an Easpaig
Cnoc an Réamannaigh,
Baile Átha Cliath 2

Beresford House
2 Beresford Road
Cúil Raithin
BT52 1GE

Iniúchóirí

An tArd-Reachtair Cuntas agus Ciste
(Poblacht na hÉireann)
34 Sráid an Mhéara
Baile Átha Cliath 1

Príomh-Bhaincéirí

Bainc Aontas Éireann cpt
37/38 Sráid Uí Chonail Uachtar
Baile Átha Cliath 1

Aturnaetha

Byrne Wallace
88 Sráid Fhearchair
Baile Átha Cliath 2

Tughans
Marlborough House
30 Victoria Street
Béal Feirste
BT1 3GS

TUARASCÁIL NA STIÚRTHÓIRÍ

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

Stair Achomair agus Cúlra Reachtúil na Cuideachta

Bhunaigh Rialtas na hÉireann agus Feidhmeannas Thuaisceart Éireann, faoi choimirce na Comhairle Aireachta Thuaidh Theas (NSMC), Turasóireacht Éireann CTR le bheith ina ghéag margaíochta don turasóireacht thar lear d'oileán na hÉireann agus corpraíodh é ar an 11 Nollaig, 2000 mar Chuideachta Teoranta ag Ráthaíocht gan Scairchaipiteal. Tógann an chuideachta treoir beartais ón NSMC agus coinníonn sé dlúthchaidreamh oibre lena chomhaltaí bunaigh agus reatha, Fáilte Éireann (FI) agus Tourism Northern Ireland (TNI). Is iad príomhchuspóirí na Cuideachta an turasóireacht go hoileán na hÉireann a mhéadú agus tacaíocht a thabhairt do Thuaisceart Éireann lena chumas turasóireachta a bhaint amach. Tá an chuideachta á rialú ag a Meabhrán agus a hAirteagail Chomhlachais agus ag an Meabhrán Airgeadais faofa ag an NSMC agus ullmhaíonn sí Pleananna Corparáideacha trí bliana agus Plean Oibriúcháin aon-bhliana mar threoir dá cuid gníomhaíochtaí. Faigheann an chuideachta deontais airgid ón dá dhlínse agus eisítear na deontais sin trí FI agus TNI agus tá bord Stiúrthóirí ceaptha ag an NSMC.

Formáid na Ráitis Airgeadais

Ullmhaíodh na cuntais i bhformáid a cinntíodh ag Acht na gCuideachtaí 2014 (Poblacht na hÉireann). Is é an euro (€) bunairgeadra na ráitis airgeadais. Tá na torthaí euro aistriútha go Steirling (STG£) ag an ráta deiridh ar ionann STG£1 agus €1.18106 (2018: STG£ cothrom le €1.1191) don Ráiteas Maidir le Seasamh Airgeadais agus ag meánráta bliantúil de €1.13011 (2018: STG£1 cothrom le €1.13011) don Chuntas Ioncaim agus Caiteachais.

Leabhair Chuntais

D'fhonn a chinntiú go gcoimeádtar leabhair agus taifid chuntasáíochta chuí de réir Alt 281 agus 282 d'Acht na gCuideachtaí 2014, tá pearsanra leis na cáilíochtaí cuí cuntasáíochta fostaithe ag na Stiúrthóirí agus tá córais chuntasáíochta chuí ar ríomhairí á gothabháil acu. Tá na leabhair chuntais lonnaithe in oifig na Cuideachta ag Cearnóg an Easpaig, Baile Átha Cliath.

Príomhghníomhaíochtaí

Is iad príomhghníomhaíochtaí na Cuideachta dearadh agus feidhmiú na gclár margaíochta do na príomh-mhargáí thar lear d'fhonn tionscal turasóireachta oileán na hÉireann a chur chun cinn, de réir na cuspóirí atá leagtha amach thuas.

Iníúcháirí Seachtracha

Is é an tArd-Reachtair Cuntas agus Ciste i bPoblacht na hÉireann a dhéanann iniúchadh ar na Ráitis Airgeadais. Tá lánrochtain ag an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste do Thuaisceart Éireann ar pháipéir oibre an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste i bPoblacht na hÉireann, agus bunaithe air sin is féidir tuarascáil a chur faoi bhráid Thionól Thuaisceart Éireann.

Torthaí

Bhí farasbarr loncam thar Caiteachas don bhliain cothrom le €2,657,144 (STG £2,331,176).

Rialachas Corparáideach

Tá an Chuideachta á rialú ag a Meabhrán agus a hAirteagail Chomhlachais agus ag an Meabhrán Airgeadais atá faofa ag an NSMC. Tá Bord Stiúrthóirí neamhfheidhmeannach aici atá ceaptha ag an NSMC lena n-áirítear ionadaithe ón tionscal turasóireachta i dTuaisceart Éireann, an tionscal turasóireachta sa Deisceart, TNI agus Fáilte Éireann. Beidh deireadh ag teacht le téarma reatha na mball ceaptha ó dhlínse an deiscirt i mí na Nollag 2019 agus beidh deireadh le téarma na mball ceaptha ó dhlínse an tuaiscirt i mí na Nollag 2021. I mí Mhárta 2020 tháinig beirt chomhalta ainmnithe ó dhlínse an Deiscirt isteach sa Bhord agus leanfaidh a dtéarma go Nollaig 2022.

Aontaíonn an Bord sceideal cruinnithe le tionól i ngach bliain féilire. Faigheann Comhaltaí an Bhoird páipéir iomlána an bhoird roimh gach cruinniú; áirítear sna páipéir seo tuarascáil airgeadais agus tuarascálacha ón bPríomhfheidhmeannach agus ó gach Stiúrthóir Roinne sa Chuideachta.

Is féidir le comhaltaí an Bhoird, mar chabhair dá ndualgais, comhairle neamhspleách gairmiúil a ghlacadh de réir mar is gá, ar chostas na Cuideachta. Tá rochtain ag gach comhalta Boird ar chomhairle agus ar sheirbhísí Rúnaí na Cuideachta.

Ar an 17 Nollaig, 2019, cheadaigh an Bord cumhacht aturnae a thabhairt do Shane Clarke, Rúnaí na Cuideachta; Niall Gibbons, Príomhfheidhmeannach; Christopher Brooke, Stiúrthóir; agus Harry Connolly, Stiúrthóir, d'fhonn feidhmiú leanúnach Thurasóireacht Éireann a chinntiú. Ba ghá é seo a dhéanamh mar nach bhféadfadh Bord Thurasóireacht Éireann cruinniú a thionól le héifeacht ón 18 Nollaig, 2019, go dtí go mbeadh beirt Stiúrthóir ar a laghad ceaptha mar ionadaithe d'Éirinn. Rinneadh na ceapacháin dá éis sin ag cruinniú den Chomhairle Airí Thuaidh Theas ar an 9 Márta, 2020. Agus é seo á scríobh, maireann an chumhacht aturnae mar theagmhas mar gheall ar an bpaindéim COVID-19 D'iarr an Bord comhairle leitheadach dlí agus rialtais nuair a rinneadh an cinneadh seo.

Tionóladh 9 gcuinniú Boird i rith na bliana 2019 agus mar seo a leanas a bhí an freastal:

	Líon na gcuinnithe a bhféadfaí freastal orthu	Líon na gcuinnithe ar freastalaíodh orthu
Joan O'Shaughnessy (Cathaoirleach)	9	9
Christopher Brooke (Leas-Chathaoirleach)	9	9
Trevor Clarke	9	6
Harry Connolly	8	7
Graham Keddie	9	5
John McGrillen	9	8
David O'Brien	9	7
Michael O'Sullivan	9	6
Kathryn Thomson	9	8
Trevor White	9	8

Bíonn an Bord ag feidhmiú trí na fochoistí seo a leanas chomh maith:

Coiste Iniúcháireachta agus Árachas Riosca

Tá ceathrar Stiúrthóir ar an bhfochoiste seo a thagann le chéile go ráithiúil le timpeallacht inmheánach rialaithe na Cuideachta a athbhreithniú agus a phlé. Tá siad faoi threoir ag Clár Riosca na cuideachta a úsáidtear chun clár oibre a leagan amach don fheidhm Iniúchta Inmheánaigh, agus tuairiscíonn siad go díreach ar ais chuig an gcoiste seo. Tá lánrochtain neamhsrianta ag na hiniúcháirí inmheánacha agus seachtracha ar an gcoiste.

Sa tábla seo a leanas leagtar amach comhdhéanamh agus tinreamh na gcuinnithe Coiste Iniúcháireachta agus Bainistíú Riosca i rith na bliana 2019:

	Líon na gcuinnithe a bhféadfaí freastal orthu	Líon na gcuinnithe ar freastalaíodh orthu
David O'Brien (Cathaoirleach)	4	2
Kathryn Thomson (Leas-Chathaoirleach)	4	4
Harry Connolly	4	3
Michael O'Sullivan	4	3

An Coiste Luach Saothair

Tá 4 Stiúrthóir ar an bhFochoiste seo agus tagann siad le chéile le hathbhreithniú a dhéanamh ar oiriúnacht leibhéil luach saothar na Cuideachta agus ar théarmaí agus ar choinníollacha eile fostaíochta na bhfeidhmeannach sinsearach.

Tá comhdhéanamh agus freastal chruinnithe an Choiste Luach Saothair i rith 2017 ar fáil sa tábla a leanas:

	Líon na gcrúinnithe a bhféadfaí freastal orthu	Líon na gcrúinnithe ar freastalaíodh orthu
Christopher Brooke (Cathaoirleach)	1	1
Joan O'Shaughnessy (Leas-Chathaoirleach)	1	1
Graham Keddie	1	1
Trevor White	1	1

Glacann an Bord lena fhreagracht i leith rialú inmheánach na Cuideachta agus leagann sé amach a staid siúd ar bhonn níos mionsonraithe sa Ráiteas um Fhreagrachtaí na Stiúrthóirí agus um Rialú Inmheánach Airgeadais.

Iar-Ráiteas Maidir le Teagmhais Seasamh Airgeadais

Ní raibh teagmhas ar bith a bhí ann tar éis 31 Nollaig 2019 a d'éiligh leasú ar na ráitis airgeadais nó nochtadh ar leith a dhéanamh iontu.

Taighde agus Forbairt

Ní raibh gníomhaíochtaí taighde agus forbartha ar bun ag an gCuideachta i rith na tréimhse.

Forbairtí sa Todhchaí

D'fhaomh Bord na Stiúrthóirí Plean Gnó le haghaidh gníomhaíochtaí margaíochta na Cuideachta in 2020 agus Plean Corparáideach dá chuid gníomhaíochta sa tréimhse 2020 go 2022. I bhfianaise na bhfadhbanna agus na srianta sa tionscal taistil agus turasóireachta a eascraíonn as COVID-19, cuireadh na gníomhaíochtaí margaíochta íoctha go léir ar fionraí go luath i mí Mhárta agus is mar sin atá i gcónaí. Chuaigh an Chuideachta i dteagmháil leis an Aire Iompair Turasóireachta agus Spóirt in Éirinn agus leis an Aire Eacnamaíochta i dTuaisceart Éireann.

Tá tionscadail taighde éagsúla tiomsaithe ag an gcuideachta maidir le gníomhaíocht dhóchúil iar-COVID-19 agus úsáidfear torthaí na dtionscadal taighde seo, agus an t-am a mbainfear na srianta taistil chun an uain iomchuí le gníomhaíochtaí margaíochta a atosú a mheas.

Na Príomhrioscanna agus Neamhchinnteachtaí

Is é an riosca is mó ná an riosca a eascraíonn as tionchair thromchúiseacha an COVID-19, lenar dúnadh an tionscal turasóireachta ar fud an domhain, agus a iarmhairtí do thionscal turasóireachta na hÉireann. Leis na himpleachtaí seo a mhaolú tá Tascfhórsa Téarnamh Turasóireachta bunaithe ag an Aire Iompair Turasóireachta agus Spóirt agus tá Grúpa Stiúrtha Téarnamh Turasóireachta bunaithe ag an Aire Eacnamaíochta i dTuaisceart Éireann. Tá Turasóireacht Éireann ina chomhalta den dá ghrúpa.

D'fhéadfadh an Bhreathimeacht athrú bunúsach a dhéanamh ar an taisteal go dtí an dá dhlíne ar oileán na hÉireann agus ar an taisteal laistigh den oileán féin chomh maith. Tá Turasóireacht Éireann ag faire go géar ar an a bhfuil ag tarlú, d'fhonn aon tionchair dhochracha a mhaolú agus an leas is fearr a bhaint as aon deiseanna a eascraíonn as.

Mar gheall ar a ghníomhaíochtaí ar fud an domhain, tá tionchar ag leibhéal na gníomhaíochta eacnamaí i bpríomh-mhargáí na Cuideachta, An Bhreatain, SAM, An Fhrainc, an Ghearmáin, agus na coda eile den domhan go ginearálta, ar an bhfonn taistil. Cuireann fás nó cúlú ar bith sna margáí seo isteach ar an tionscal turasóireachta agus taistil go léir, agus go háirithe ar chumas na Cuideachta chun fás a sheachadadh, i líon na gcuairteoirí agus ina gcaiteachas, de réir spriocanna seachadta na Cuideachta ar oileán na hÉireann. Mhéadóidh teagmhas ar nós mórionsaí sceimhlitheoireachta nó briseadh amach galair cur isteach ar chumas na Cuideachta a spriocanna a bhaint amach. Bheadh tionchar chomh maith ag aon chailliúint nó cur isteach breise ar rochtain aeir nó farraige agus ag gluaiseachtaí neamhfhábhracha sna malartáin eachtracha ar thaisteal go hoileán na hÉireann. Bíonn an Bord ag faire go rialta ar na rioscaí thuas agus

glactar leis na gníomhartha cuí leis na rioscaí a mhaolú nó le tabhairt faoi na hiarmhairtí ionchasacha dochracha an oiread agus is féidir go praiticiúil.

Níl aon chomhaontú foirmeáilte factéarmach maoinithe ann le maoiniú leanúnach a dhéanamh ar a chuig gníomhaíochta ag Rialtas Ríocht Aontaithe na Breataine agus Thuaisceart Éireann agus Rialtas na hÉireann.

Cé go bhfuil sé réasúnta a bheith ag súil leis go mbeidh maoiniú leanúnach á dhéanamh ag an dá Rialtas ar ghníomhaíochtaí na Cuideachta, bíonn athbhreithniú á dhéanamh i gcónaí ar an leibhéal maoinithe.

Reachtaíocht Chomhionannais

Tá sé de bheartas ag an mBord an Reachtaíocht Chomhionannais sa dá dháil a chomhlíonadh go hiomlán. Bunaítear earcaíocht ar chumas iarratasóra chun an post a dhéanamh. Déantar iarratais ar fhostaíocht ó gach grúpa mionlaigh, lena n-áirítear lucht míchumais, a bhreathnú go hiomlán agus go cothrom, má bhíonn na scileanna agus na cumais iontu chun an obair a dhéanamh.

Má tharlaíonn míchumasú le linn fostaíochta is é beartas an Bhoird gach iarracht a dhéanamh a chinntiú go mbeidh athoiliúint shásúil ar fáil, nó más infheidhmíthe, go dtabharfar cabhair le fostaíocht mhalartach a fháil.

Sábháilteacht, Sláinte agus Leas ag Obair

Is é beartas an Bhoird sábháilteacht, sláinte agus leas leanúnach na bhfostaithe ag obair a chinntiú trí thimpeallacht shábháilte shláintiúil a chothabháil bunaithe ar fhorálacha na Reachtaíochta um Shláinte, Shábháilteacht agus Leas ag an Obair sna dlínsí ina mbíonn sé ag feidhmiú.

Tabhartais Charthanachta

Ní dhearna Turasóireacht Éireann aon tabhartas carthanachta le linn na tréimhse.

Íocaíocht do Sholáthraithe

Is é beartas Turasóireacht Éireann CRT gach soláthraí a íoc chomh pras agus is infheidhmíthe agus gan aon am breise a ghlacadh chun soláthraithe a íoc, seachas an t-am a bhíonn ag teastáil chun an sonrasc a sheiceáil agus a phróiseáil. In 2019, ba é 22 lá an meán-am idir sonrasc soláthraí a fháil agus é a íoc. Níor íoc Turasóireacht Éireann CRT aon ús maidir le híocaíochtaí déanacha i rith na bliana. Tá breis eolais faoi íocaíochtaí Turasóireacht Éireann le soláthraithe ar fáil ar shuíomh corparáideach gréasáin Turasóireacht Éireann www.tourismireland.com

Rannpháirtíocht na bhFostaithe

Cuireann Turasóireacht Éireann Teoranta a straitéis gnó i bhfeidhm trína fhoireann. Tá rannpháirtíocht lucht foirne ríthábhachtach le cuspóirí gnó a bhaint amach sa phróiseas pleanála agus cinnteoireachta.

Déantar rannpháirtíocht na foirne a uasmhéadú trí úsáid a bhaint as an rochtain chuí ar shainchomhairle agus trí dheiseanna oiliúna a chuireann ar a gcumas a gcuid freagrachtaí a chomhlíonadh go héifeachtúil.

Saoráil Faisnéise

Foráiltear san Acht um Chomhaontú na Breataine- na hÉireann 1999 go ndéanfadh Airí Éireannacha agus Thuaisceart Éireann a bhfuil freagracht orthu maidir le saoráil faisnéise Cód Cleachtais a dhréachtú do na Comhlachtaí Thuaidh/Theas agus go mbeadh sé le faomhadh ag an NSMC. Is cód neamhrechtúil é an Cód a faomhadh ar an 1 Eanáir 2006, agus dréachtaíodh é le haird ar na hAchtanna um Shaoráil Faisnéise, 1997 agus 2003 agus an Freedom of Information Act, 2000 sa Ríocht Aontaithe.

Áisítear rochtain an phobail de réir an Chóid ar fhaisnéis atá ag na sé chomhlachtaí forfheidhmíthe Thuaidh Theas agus ag Turasóireacht Éireann Teo ar bhealaí éagsúla. Foráiltear gur cheart do gach comhlacht cineálacha áirithe faisnéise a bhaineann lena fheidhmeanna, a struchtúir, a eagraíocht agus a sheirbhísí a fhoilsiú, mar aon le tuairisc ghinearálta ar an gcineál faisnéise atá ag an gcomhlacht sin. Leagtar amach an próiseas faoinar féidir le ball den phobal faisnéis atá ag an gcomhlacht sin a iarraidh, na céimeanna is gá don chomhlacht a ghlacadh agus an t-iarratas sin á láimhseáil agus an tréimhse ama inar cheart don chomhlacht freagra a thabhairt ar iarratas de ghnáth. Tugann an Cód deis chomh maith do bhaill den phobal ráiteas a fháil faoi aon ghníomh den chomhlacht a bhfuil tionchar aige ar an duine sin.

Tugtar catagóirí na faisnéise a bhfuil díolúine acu in Iarscríbhinn an Chóid. Má thiteann an fhaisnéis a iarrtar laistigh de chatagóir atá liostaithe i gCuid 1 den Iarscríbhinn, níl dualgas ar an gcomhlacht an fhaisnéis a nochtadh. Má thiteann an fhaisnéis a iarrtar laistigh de

chatagóir atá liostaithe i gCuid 2, ní mór don chomhlacht teist leas poiblí a dhéanamh lena chinneadh an nochtfar an fhaisnéis nó nach nochtfar. Déanann an Cód foráil le haghaidh meicníocht inmheánach athbhreithnithe ar chinntí a dhéanann an comhlacht faoin gCód.

Beartas agus Nósanna Imeachta maidir le sceithirí

Tá beartas ag Turasóireacht Éireann CTR le roinnt blianta maidir le sceithirí agus tá na nósanna imeachta foilsithe agus tugtha do gach fostaí. Le linn 2019, ní bhfuair Turasóireacht Éireann aon nochtadh.

Freagracht Shóisialta Chorporáideach

Ní hiad na cuideachtaí a sheachadann feidhmíocht níos fearr agus seirbhís chustaiméirí den scoth, ach a chuireann saincheisteanna eiticíúla, sóisialta agus comhshaoil san áireamh dá páirtithe leasmhara go léir na cuideachtaí is fearr. Aithníonn Turasóireacht Éireann na dualgais leathana atá uirthi i leith fostaíthe, na sochaí agus an phobail a bhfuil sí ag freastal air agus creideann sí go bhfuil nasc láidir idir Freagracht Shóisialta Chorporáideach agus an rath sa bhfad-téarma. Tá tacar luachanna ag Turasóireacht Éireann Teo a thugann aitheantas do leasanna a pháirtithe leasmhara go léir agus don gcion tairbhe atá á dhéanamh acu. Chun na críche sin, tá caighdeán an-arda ionracais, rialachais corporáideach agus fheasacht chomhshaoil againn. Aithnímid nach ionann a bheith inár saoránach maith corporáideach agus ár n-aidhmeanna gnó amháin a bhaint amach, ach go bhfuil baint aige le cion níos leithne a dhéanamh ar son leasa ár bpáirtithe leasmhara go léir.

Thug an Chuideachta faoi chlár, in éineacht leis an bhfoireann go léir, le 'luachanna' Thurasóireacht Éireann a dheimhniú. Dá thoradh seo iad is iad seo a leanas na luachanna a bhfuil sé d'aidhm ag Turasóireacht Éireann a oibriú: Urram, Cruthaitheacht, Comhoibriú agus úinéireacht.

Is cuid bhunúsach d'fhás ghnó na turasóireachta ar oileán na hÉireann iad ár bpáirtithe leasmhara, idir thionscal na turasóireachta agus na turasóirí féin. Tá iomaíocht ghéar i margadh na turasóireachta idirnáisiúnta agus mura mbíonn táirgí tarraingteacha againn, rachaidh na turasóirí chuig áit éigin eile.

Ní hé dearcadh Thurasóireacht Éireann CTR go bhfuil 'aon mhéid amháin oiriúnach do chách' maidir leis an tseirbhís a sholáthraímid, tá sé d'aidhm againn tacar solúbtha de roghanna margaíochta a chur ar fáil don tionscal turasóireachta

Ag an leibhéal corporáideach, glacaimid leis na caighdeáin comhlíonta is airde i leith riachtanais reachtúla, ag feidhmiú de réir spiorad agus litir na rialachán sa dá dhlíne.

Tá sé d'aidhm againn an chúirtéis chéanna a thabhairt dár soláthraithe agus a thugaimid dár bpáirtithe leasmhara.

Gan foireann chumasach thiomanta spreagtha, ní fhéadfadh Turasóireacht Éireann CTR an leibhéal seirbhíse atá tuillte acu a thabhairt dár bpáirtithe leasmhara. Dá bharr seo, tugtar tús áite d'earcaíocht foirne, agus d'oiliúint agus forbairt foirne. Is iad na daoine agus na gníomhairí atá againn i 22 láthair i 18 tír an acmhainn is tábhachtaí don rath atá ar Thurasóireacht Éireann le 17 mbliana anuas.

Tá Turasóireacht Éireann lán-tiomnaithe don chomhionannas in earcaíocht agus i bhfostaíocht. Is í an straitéis atá againn na daoine is fearr a earcú agus oiliúint chuimsitheach a thabhairt dóibh agus tacaíocht a thabhairt dóibh lena gcumas fad-téarmach a bhaint amach.

Clár Leasanna na Stiúrthóirí

Coinnítear Clár Leasanna na Stiúrthóirí in oifig chláraithe na Cuideachta. Tá sé ar fáil don phobal agus is féidir rochtain a fháil air ach teagmháil a dhéanamh le Rúnaí na Cuideachta.

Thar ceann an Bhoird

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Christopher Brooke
Stiúrthóir



Dáta: 19 Samhain 2020:

RÁITEAS AR FHREAGRACHTAÍ NA STIÚRTHÓIRÍ

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

Tá sé riachtanach de réir dlí na gcuideachtaí ráitis airgeadais a ullmhú le haghaidh gach tréimhse airgeadais a sholáthraíonn léargas fíor agus cothrom ar staid chúrsaí na cuideachta agus ar fharasbarr nó easnamh na cuideachta don tréimhse airgeadais sin. Agus na ráitis airgeadais sin á n-ullmhú aige, ceanglaítear ar an mBord Stiúrtha:

- beartais chuntasaíochta chuí a roghnú agus iad a chur i bhfeidhm go comhsheasmhach ansin;
- breithiúnais agus meastacháin a dhéanamh atá réasúnta agus stuama;
- aon imeachtaí ábhartha ó na caighdeáin chuntasaíochta is infheidhme a nochtadh agus a mhíniú, agus
- na ráitis airgeadais a ullmhú ar bhonn gnóthas leantach, ach amháin sa chás nach cuí a ghlacadh leis go leanfaidh an Chuideachta i mbun gnó.

Tá an Bord Stiúrthóirí freagrach as taifid chuí cuntais a choimeád a nochtann stádas airgeadais na Cuideachta go réasúnta cruinn agus a chuireann ar a chumas a chinntiú go bhfuil na ráitis airgeadais ag cloí le hAchtanna na gCuideachtaí 2014, mar atá infheidhmithe do chuideachtaí le ráthaíocht theoranta gan scairchaipiteal. It is responsible

Tá sé freagrach as a chinntiú go ndéantar gnó an aonáin i slí cheart rialta agus as sócmhainní na Cuideachta a chosaint agus dá réir sin, as céimeanna réasúnta a ghlacadh chun calaois agus neamhrialtachtaí eile a chosc agus a aimsiú.

Thar ceann an Bhoird

Joan O'Shaughnessy Christopher Brooke

Cathaoirleach Stiúrthóir

Dáta: 19 Samhain 2020:

Tuarascáil Bhliantúil Thurasóireacht Éireann 2019 23



TUARASCÁIL LUACH SAOTHAIR

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

De réir Treoir Feidhmíochta agus Cuntas na gComhlachtaí Thuaidh Theas, comhfhoilsithe ag an Roinn Airgeadais sa Tuaisceart agus an Roinn Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe sa Deisceart, ní mór luach saothar agus teidlíochtaí pinsin bhaill foirne sinsearacha áirithe a nochtadh. Bunaithe ar chomhairle dlí gur sárú ar an reachtaíocht um chosaint sonraí a bheadh sna nochtuithe seo, níl na nochtuithe seo déanta ag Turasóireacht Éireann.

Éilítear ar Thurasóireacht Éireann luach saothar airmheánach na foirne a nochtadh. Tá sé seo bunaithe ar luach saothair bliantúil, chóibhéis lánaimseartha na foirne uile mar a bhí ar an 31 Nollaig 2019. Ní mór chomh maith raon luach saothair na foirne agus an choibhéis idir luach saothar airmheánach na foirne an stiúrthóra is mó tuarastail a nochtadh.

Bhí luach saothair an stiúrthóra is mó tuarastail in 2019 cothrom le €187,496 (£164,494) (£10,492) (2018: €174,547, £154,451). Ba ionann sin agus 3.79 oiread tuarastail airmheánaigh sa bhfórsa oibre a bhí cothrom le €49,449 (£43,382), (2018: €47,608, £42,127) in 2019..

Tá tuarastal san áireamh sa luach saothar iomlán. Ní áirítear ranníocaíocht pinsin an fhostóra ná coibhéis airgid luach aistithe pinsean.

Iolraigh pá Stiúrthóir/Ball Foirne is airde pá Luach saothair airmheánach na foirne Cómheas Raon luach saothar na foirne

Cúiteamh ardbhainistíochta

Tá an Fhoireann Ardbhainistíochta comhdhéanta den Phríomhfheidhmeannach, Stiúrthóir na Seirbhísí Corparáideacha/Rúnaí na Cuideachta, Stiúrthóir na Margaí agus Stiúrthóir na Margaíochta Lárnaí. Íocadh €629,792 (£552,529) san iomlán leis an bhFoireann Ardbhainistíochta in 2019 (2018: €607,235 (£537,324)).

Beartas Luach Saothair

Tá se de bheartas ag Turasóireacht Éireann tuarastail/téarmaí agus coinníollacha do lucht foirne atá bunaithe ar oileán na hÉireann a leanúint/ailíniú go dlúth leo agus coinníollacha an mhargaidh a leanúint do lucht foirne i ndlínsí thar lear.

Conarthaí Seirbhíse

Déantar ceapacháin sinsearacha bainistíochta de réir bheartas earcaíochta agus roghnaithe Turasóireacht Éireann, a éilíonn go ndéantar ceapachán ar bhonn oiriúnachta agus iniúlachta. Gheobhaidh gach ball foirne conradh fostaíochta ar a gceapadh, le sonraí faoina dtéarmaí agus a gcoinníollacha. Ní dheanadh aon íocaíochtaí scoir, cúitimh ná scarúna le linn 2019.

Iolraigh pá	2019 €	2018 €	2019 €	2018 £
Stiúrthóir/Ball Foirne is airde pá	187,496	174,547	164,494	154,451
Luach saothair airmheánach na foirne	49,449	47,608	43,382	42,127
Cómheas	3.79	3.67	3.79	3.67
Raon luach saothar na foirne	€17,894 go €187,496	€17,526 go €174,547	£15,699 go £164,494	£15,508 go £154,451

RÁITEAS MAIDIR LE RIALÚ INMHEÁNACH / RÁITEAS RIALÁLA

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

Aithníonn an Bord a fhreagracht i leith a chinntiú go ndéanann an Chuideachta córas éifeachtúil um rialú inmheánach airgeadais a chothú agus a fheidhmiú.

Ní féidir leis an gcóras ach urrús réasúnach seachas urrús absalóideach a thabhairt go ndéantar sócmhainní a chosaint, idirbhearta a údarú agus a thaifeadadh i gceart, agus go ndéantar earráidí nó neamhrialtachtaí ábhartha a chosc nó go dtabharfaí iad faoi deara in am tráthúil.

Tá an córas um rialú inmheánach airgeadais bunaithe ar chreatlach de bhainistiú rialta faisnéise, nósanna imeachta riaracháin lena n-áirítear leithscaradh dualgas, agus córas tarmhigin agus cuntasachta. Tá na nithe seo a leanas go háirithe san áireamh.

- Córais bhuiséadaithe chuimsitheacha le buiséad bliantúil atá athbhreithnithe agus aontaithe ag an mBord;
- Athbhreithnithe rialta ar thuarascálacha tréimhsiúla agus bliantúla airgeadais a léiríonn feidhmiú airgeadais i gcoinne réamhaisnéisí
- Spriocanna a leagan amach chun feidhmíocht airgeadais agus eile a thomhas;
- Treoirlínte maidir le rialú infheistíochta caipitil a shainmhíniú go soiléir;
- Rialacha a shainmhíniú go soiléir le cinntiú gur leanadh nósanna imeachta soláthair phoiblí;
- Disciplíní foirmiúla cuí um bhainistíocht tionscadail.

Cuimsíonn an creat thuas téarmaí an Mheabhrán Airgeadais lena ndéantar Turasóireacht Éireann a rialú d'fhonn comhlíonadh a chinntiú.

Creat Riosca agus Rialaithe

Tá córas bainistiú riosca curtha i bhfeidhm ag Turasóireacht Éireann lena ndéantar príomhrioscaí agus na gníomhaíochtaí bainistíochta lena dtabharfar faoina réiteach a aithint agus a thuairisciú, agus leis na rioscaí a mhaolú a oiread is féidir.

Tá clár rioscaí ann ina n-aithnítear na príomhrioscaí atá ann do Thurasóireacht Éireann CLG agus tá siad aitheanta, luacháilte agus grádaithe de réir tábhachta. Déanann an Coiste Iniúcháireachta agus Árachas Riosca athbhreithniú agus uasdátú go rialta ar an gclár. Úsáidtear torthaí na n-athbhreithnithe le haghaidh pleanála agus le hacmhainní a leithdháileadh le cinntiú go ndéantar bainistiú sásúil ar na rioscaí. Tá sonraí na rialuithe agus na gníomhaíochtaí atá riachtanach le rioscaí a mhaolú ar fáil sa chlár rioscaí agus sanntar oibriú na rialuithe chuig baill foirne ar leith mar dhualgas.

Faireachán agus Athbhreithniú Leanúnach

Tá nósanna imeachta foirmeáilte bunaithe le faireachán a dhéanamh ar phróisis rialaithe agus cuirtear easnaimh rialaithe in iúl dóibh siúd atá freagrach as gníomh ceartaithe a dhéanamh agus don bhainistíocht agus don Bhord, mar is cuí, ar bhealach tráthúil.

Tá feidhm iniúcháireachta inmheánach i bhfeidhm ag Turasóireacht Éireann CTR, a bhfuil a chlár oibre faoi thionchar anailís an riosca a bhfuil neamhchosaint ag an gCuideachta ina leith. Tá iniúchadh inmheánach ullmhaithe atá bunaithe ar an anailís seo. Déantar athbhreithniú ar anailís an riosca i rith na bliana agus formhuiníonn Coiste Iniúcháireachta agus Bainistiú Riosca na Cuideachta é. Áirítear i gclár iniúchadh inmheánach na n-oibreacha obair mhionsonraithe iniúchadh feidhmíochta, tuarascáil a sholáthar ar ghníomhaíocht inmheánach iniúchta na Cuideachta ar bhonn rialta chuig an gCoiste Iniúchta agus Árachas Riosca agus tuairim neamhspleách maidir le dóthaineacht agus éifeachtúlacht chóras rialú airgid inmheánach na Cuideachta. I measc na réimsí a clúdaíodh le hiniúcháireacht inmheánach sa chlár oibre in 2019 bhí athbhreithnithe ar Rialuithe Inmheánacha Airgeadais, Leochaileacht TF, Rannpháirtíocht Pháirtithe Leasmhara, Pleanáil Comharbais agus Próisis Earcaíochta agus Oifig Mhargadh Phárais.

Déanann an Bord measúnú ar éifeachtacht an chórais um rialú inmheánach airgeadais ar bhonn na hoibre a dhéanann na bainisteoirí feidhmiúcháin laistigh den Chuideachta atá freagrach as forbairt agus cothabháil na creatlaí um rialú airgeadais. Agus an t-athbhreithniú á dhéanamh acu, cuireann an Bord litir na bainistíochta agus tuarascálacha eile an iniúchára inmheánaigh san áireamh.

Rinne an Bord athbhreithniú ar éifeachtacht an chórais um rialuithe inmheánacha i mí Feabhra 2017,, agus ba é tuairim an Bhoird go raibh na rialuithe seo á bhfeidhmiú go héifeachtach agus go sásúil.

Thar ceann an Bhoird

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Dáta: 19 Samhain 2020:

Christopher Brooke
Stiúrthóir

Tuarascáil Bhliantúil Thurasóireacht Éireann 2019 25

Chris Brooke, Jnr. J. J. J. J. J.

TUARASCÁIL AN ARD-REACHTAIRE CUNTAS AGUS CISTE

Tuarascáil le cur faoi bhráid Tithe an Oireachtais don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2019

Tuairim ar na ráitis airgeadais

Tá iniúchadh déanta agam ar ráitis airgeadais Thurasóireacht Éireann Teoranta don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2019 faoi fhorálacha alt 5 de Acht an Acht um Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste (leasú) 1993. Tá na ráitis airgeadais comhdhéanta den ráiteas ioncaim agus caiteachais, an ráiteas ioncaim chuimsiteach, ráiteas maidir le staid airgeadais, an ráiteas maidir le hathruithe i gcothromas, an ráiteas sreafaí airgid agus na nótaí gaolmhara, lena n-áirítear achoimre ar na beartais shuntasacha cuntasaíochta.

Is é mo thuairim maidir leis na ráitis airgeadais:

- go dtugtar léargas fíorcheart iontu ar shócmhainní, dlíteanais agus staid airgeadais na cuideachta amhail an 31 Nollaig 2019 agus ar a ioncam agus a chaiteachas i leith na bliana 2019;
- go bhfuil siad ullmhaithe i gear de réir Caighdeán Tuairisceoireachta Airgeadais (FRS) 102 - an caighdeán tuairisceoireachta airgeadais atá i bhfeidhm don RA agus do Phoblacht na hÉireann, agus
- go bhfuil siad ullmhaithe i gceart de réir Acht na gCuideachtaí 2014.

Bunús na tuairime

Rinne mé iniúchadh ar na ráitis airgeadais de réir na gCaighdeán Idirnáisiúnta Iniúchóireachta (ISA) mar atá curtha chun cinn ag Eagraíocht Idirnáisiúnta na nArd-Fhoras Iniúchóireachta. Mínítear mo fhreagrachtaí faoi na caighdeáin seo san aguisín leis an tuarascáil seo. Tá mé neamhspleách ón gcuideachta agus go mo chuid dualgas eiticiúla comhlíonta agam de réir na gcaighdeán.

Creidim go bhfuil an fhianaise iniúchóireachta atá faighte agam dóthaineach agus cuí mar bhonn do mo thuairim.

Conclúidí maidir le Gnóthas Leantach

Tá na ráitis airgeadais ullmhaithe ag na stiúrthóirí ar bhonn gnóthas leantach. Mar a mhínítear san aguisín leis an tuarascáil seo, déanaim conclúid ar

- oiriúnacht úsáid gnóthas leantach a úsáid mar bhonn cuntasaíochta ag na stiúrthóirí, agus
- an bhfuil neamhchinnteacht ábhartha ann maidir le himeachtaí nó coinníollacha a chaitheadh amhras mór ar chumas na cuideachta leanúint ar aghaidh mar ghnóthas leantach.

Níl tada le tuairisciú agam maidir leis seo.

Tuairim maidir le hábhair atá sainordaithe in Acht na gCuideachtaí 2014

Bunaithe ar an obair a rinneadh le linn mo iniúchadh amháin, tuairiscím

- I mo thuairim, tá an fhaisnéis i dtuarascáil na stiúrthóirí ag réiteach leis na ráitis airgeadais, agus
- ullmhaíodh tuarascáil na stiúrthóirí de réir Acht na gCuideachtaí 2014.

Tá an t-eolas go léir faighte agam agus na míniúcháin a cheapaim a bheith riachtanach le haghaidh chuspóirí m'iniúchadh.

Is é mo thuairim go raibh taifid chuntasaíochta na cuideachtaleordhóthanach ionas go bhféadfaí iniúchadh furasta, cuí a dhéanamh ar na ráitis airgeadais agus aontaíonn siad leis na taifid airgeadais.

Éilítear orm le hAcht na gCuideachtaí 2014 a thuairisciú mura bhfuil, i mo thuairim, nochtuithe luach saothar na stiúrthóirí agus na mbeartas a éilítear in ailt 305 go 312 den Acht déanta. Níl tada le tuairisciú agam maidir leis seo.

Tuairisc ar fhaisnéis seachas na ráitis airgeadais, agus ábhair eile

Tá faisnéis áirithe eile curtha ar fáil ag na stiúrthóirí leis na ráitis airgeadais. Tá sí seo comhdhéanta den tuarascáil bhliantúil lena n-áirítear tuarascáil na stiúrthóirí, an tuarascáil luach saothair agus an ráiteas maidir leis an gcóras inmheánach rialaithe/ ráiteas rialachais.

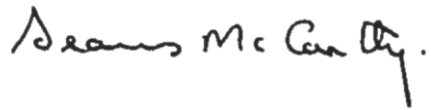
Ráiteas maidir le Rialú Inmheánach / Ráiteas Rialála Mínítear mo chuid dualgas ó thaobh na faisnéise seo a thuirisciú, agus ábhair áirithe eile a ndéanaim tuairisciú mar eisceacht orthu, san aguisín leis an tuarascáil seo.

Níl tada le tuairisciú agam maidir leis seo.

Seamus McCarthy

An tArd-Reachtair Cuntas agus Ciste

Dáta: 26 Samhain 2020:

A handwritten signature in black ink that reads "Seamus McCarthy". The signature is written in a cursive style with a long, sweeping tail on the final letter 'y'.

TUARASCÁIL AN ARD-REACHTAIRE CUNTAS AGUS CISTE AGUISÍN LEIS AN TUARASCÁIL

Freagrachtaí na Stiúirthóirí

Leagtar amach freagrachtaí na stiúirthóirí sa ráiteas rialachais agus i dtuarascáil na stiúirthóirí. Tá na freagrachtaí seo a leanas ar na stiúirthóirí

- Ráitis airgeadais a ullmhú sa bhfoirm atá sainordaithe faoi Acht na gCuideachtaí 2014
- a chinntiú go dtugann na ráitis airgeadais léargas fíor cothrom de réir FRS102
- rialtacht na mbearta a chinntiú
- a mheasúnú an bhfuil úsáid an bhonn tráchtála leanúnach oiriúnach, agus
- cibé rialú inmheánach a mheasann siad atá riachtanach d'fhonn ullmhú na ráiteas airgeadais a chumasú ionas go mbíonn siad saor ó mhíthuiriscí, cibé acu de bharr calaoise nó earráide.

Freagrachtaí an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste

Tá dualgas orm faoi alt 5 de Acht an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste (Leasú) 1993 iniúchadh a dhéanamh ar ráitis airgeadais Thurasóireacht Éireann agus tuairisciú dá réir chuig Tithe an Oireachtais.

Tá sé de chuspóir agam agus iniúchadh á dhéanamh agam cinnteacht réasúnach a fháil go bhfuil na ráitis airgeadais ar an iomlán saor ó mhíthuirisc ábhartha de bharr calaoise nó earráide. Is leibhéal ard cinnteachta é cinnteacht réasúnach, ach ní thugann sé rathúnas go n-éireoidh le hiniúchadh a dhéantar de réir ISA i gcónaí míthuirisc ábhartha a bhraith nuair is ann dó. Is féidir le míthuiriscí eascairt as calaois nó earráid agus meastar iad a bheith ábhartha más féidir a bheith ag súil go réasúnta go mbeadh tionchar acu ar chinntí airgeadais na n-úsáidreoirí a dhéantar ar bhonn na ráiteas airgeadais seo, ina n-aonar nó le chéile.

Mar chuid den iniúchadh de réir ISA, cleachtaim breith ghairmiúil agus bíonn amhras gairmiúil orm le linn an iniúchta. Agus seo á dhéanamh agam

- Déanaim rioscaí míthuirisce ábhartha a aithint agus a mheasúnú sna ráitis airgeadais, cibé acu de bharr calaoise nó earráide; dearaim nósanna imeachta le freagairt do na rioscaí seo agus feidhmím iad; agus faighim fianaise iniúchta atá dóthaineach agus cuí le bonn a chur le mo thuairim. Is mó an riosca nuair nach mbraitear míthuirisc ábhartha de bharr calaoise ná earráid, mar gur féidir le claonpháirtíocht, calaois, easnamh d'aon ghnó, bréagléiriú, nó sárú ar rialú inmheánach a bheith i gceist.
- Faighim tuiscint ar an rialú inmheánach a bhaineann leis an iniúchadh d'fhonn nósanna imeachta iniúchta a dhearadh atá oiriúnach do na cúinsí, ní ar mhaithe le tuairim a thabhairt ar éifeachtacht na rialuithe inmheánacha.

Déanaim oiriúnacht na mbeartas cuntasáíochta a úsáideach a mheas, agus réasúnacht na meastachán cuntasáíochta agus na nochtuithe gaolmhara.

Déanaim conclúid ar oiriúnacht úsáid an bhonn cuntasáíochta gnó leantach agus, bunaithe ar an fhianaise iniúchta a fhaightear, ar an bhfuil éiginnteacht ábhartha ann maidir le himeachtaí nó coinníollacha a chaitheadh amhras suntasach ar chumas Thurasóireacht Éireann leanúint ar aghaidh mar ghnó leantach. Más é mo chonclúid go bhfuil éiginnteacht ábhartha ann, ní mór dom aird a dhíriú i mo thuarascáil ar na nochtuithe gaolmhara sna ráitis airgeadais, nó, mura bhfuil na nochtuithe sásúil, mo thuairim a mhaolú. Tá mo chuid conclúidí bunaithe ar an fhianaise iniúchta a fuarthas suas go dáta mo thuarascála. D'fhéadfadh imeachtaí nó coinníollacha sa todhchaí deireadh a chur leis an gcuideachta mar ghnó leantach áfach.

Déanaim measúnú ar aon gcur i láthair foriomlán, ar struchtúr agus inneachar na ráitis airgeadais, lena n-áirítear nochtuithe, agus ar an léiríonn na ráitis airgeadais na hidirbhearta agus na himeachtaí bunaidh ar bhealach a bhaineann cur i láthair cothrom amach.

Déanaim cumarsáid leo siúd a bhfuil ceangal rialachais orthu maidir le scóip bheartaithe agus tráthúlacht an iniúchta agus torthaí suntasacha ón iniúchadh, lena n-áirítear aon easnamh suntasach i rialú inmheánach atá aitheanta agam le linn mo iniúchta.

Faisnéis seachas faisnéis ó na ráitis airgeadais

Ní chluadaítear an fhaisnéis eile a thugtar sna ráiteas seo i mo thuairim ar na ráitis airgeadais, agus ní thugaim aon ghealltanas conclúideach fúthu.

Maidir le mo iniúchadh ar na ráitis airgeadais, tá dualgas orm faoi na ISA an fhaisnéis eile a chuirtear i láthair a léamh, agus nuair a dheinim sin, a mheas an bhfuil an fhaisnéis eile sin ag teacht leis na ráitis airgeadais nó nach bhfuil nó le heolas a fhaightear le linn an iniúchta, nó go bhfuil míthuairisciú déanta ar bhealach eile. Más é mo chonclúid, bunaithe ar an obair atá déanta agam, go bhfuil míthuairisciú déanta san fhaisnéis eile seo, tá dualgas orm an fhíríc seo a thuairisciú.

Tuairisciú ar ábhair eile

Déantar m'iniúnadh trí thagairt do na gnéithe speisialta a bhaineann le comhlachtaí Stáit maidir lena mbainistiú agus a n-oibriú. Más léir dom gur ann do nithe ábhartha eile a bhaineann leis an mbealach a réachtáladh gnó poiblí.

Féachaim chomh maith le fianaise a fháil ar rialtacht na n-idirbheart airgeadais i rith an iniúchta. Tuairiscím má thugaim cás ábhartha ar bith faoi deara nár úsáideadh airgead don chuspóir a bhí beartaithe dó, nó nach ndearnadh na hidirbhearta de réir na n-údarás a bhí á rialú.

RÁITEAS IONCAIM AGUS CAITEACHAIS

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

		2019	2018	2019	2018
		€	€	£	£
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Ioncam Iomlán	2	81,397	69,816	71,411	61,778
Lúide Caiteachas	3	(78,960)	(70,135)	(69,273)	(62,060)
Aistriú ó Chúlchiste Deontais an Rialtais		220	(989)	193	(875)
(Easnamh)/Barrachas Ioncaim thar caiteachas		2,657	(1,308)	2,331	(1,157)

RÁITEAS CUIMSITHEACH IONCAIM

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

		2019	2018	2019	2018
			€		£
	Nótaí	(000)	(000)		(000)
(Easnamh)/Barrachas ioncaim thar caiteachas		2,657	1,308)	2,331	(1,157)
Gnóthachan achtúireach ar dhliteanais phinsin	14d	(10,569)	1,627	(8,949)	1,455
Coigeartú ar mhaoiniú pinsin larchurtha		10,569	(1,627)	8,949	(1,455)
(Caillteanas)/Gnóthachan iomlán aitheanta		2,657	(1,308)	2,331	(1,157)

Baineann gach ioncam agus caiteachas don bhliain le gníomhaíochtaí leanúnacha ag dáta an chláir comhardaithe. Is cuid de na ráitis airgeadais seo iad an Ráiteas um Sreafaí Airgid agus Nótaí 1-21. Thar ceann an Bhoird

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Christopher Brooke
Stiúrthóir

Dáta: 19 Samhain 2020:



RÁITEAS MAIDIR LE SEASAMH AIRGEADAIS

Ar 31 Nollaig 2019

		2019	2018	2019	2018
		€	€	£	£
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Sócmhainní Seasta					
Doláimhsithe	7	-	-		-
Maoin, Gléasra agus Trealamh	8	1,499	1,719	1,269	1,537
		1,499	1,719	1,269	1,537
Sócmhainní Reatha					
Méideanna infhála	9	4,573	2,802	3,872	2,506
Airgead Tirim agus Coibhéisí Airgid Tirim		13,293	10,988	11,238	9,829
		17,846	13,790	15,110	12,335
Dlíteanais Reatha (Suimeanna dlite laistigh de bhliain amháin)					
Iníoctha	10	(14,315)	(12,916)	(12,120)	(11,554)
Glan-Sócmhainní Reatha		3,531	874	2,990	781
Sochair Scoir					
Maoiniú pinsin iarchurtha	14f	75,349	61,868	63,798	55,343
Dlíteanais Pinsin	14c	(75,349)	(61,868)	(63,798)	(55,343)
		-	-	-	-
Glansócmhainní Iomlána		5,030	2,593	4,259	2,318
Léirithe ag:					
Cuntas ioncain agus caiteachais		3,531	874	2,990	781
Cúlchiste Deontais an Rialtais		1,499	1,719	1,269	648
		5,030	2,593	4,259	2,318

Is cuid de na ráitis airgeadais seo iad an Ráiteas um Sreafaí Airgid agus Nótaí 1-21. Thar ceann an Bhoird

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Christopher Brooke
Stiúrthóir

Dáta: 19 Samhain 2020:

Oliver Doolan, Joan O'Shaughnessy

RÁITEAS MAIDIR LE HATHRUITHE I GCOTHROMAS

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

Cúlchiste an Chuntas ioncaim agus caiteachais

	2019	2018	2019	2018
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Iarmhéid ag 1 Eanáir	874	2,182	740	1,936
(Easnamh)/Barrachas don Bhliain	2,657	(1,308)	2,331	(1,157)
(Caillteanas)/Gnóthachan achtúireach	(10,569)	1,627	(8,949)	1,455
Maoiniú pinsin iarchurtha	10,569	(1,627)	8,949	(1,455)
Gnóthachan/(Caillteanas) Malartáin	-	-	(81)	2
Iarmhéid ag 31 Nollaig	3,531	874	2,990	781

Cúlchiste Deontais an Rialtais

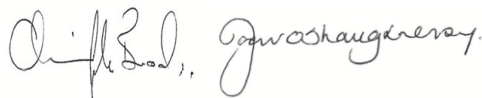
Iarmhéid ag 1 Eanáir

	2019	2018	2019	2018
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Iarmhéid ag 1 Eanáir	1,719	730	1,537	648
Deontais úsáidte le réadmhaoin, gléasra agus trealamh a cheannach	137	1,189	120	1,052
Amúchadh de réir Dímheas Sócmhainní	(356)	(188)	(312)	(167)
Suim scaoilte ar dhiúscairt réadmhaoine, gléasra agus trealaimh	(1)	(12)	(1)	15
Gnóthachan/(Caillteanas) Malartáin	-	-	-	1,567
Iarmhéid ag 31 Nollaig	1,499	1,719	1,269	1,537
Cothromas Iomlán ag Deireadh na Bliana	5,030	2,593	4,259	2,318

Is cuid de na ráitis airgeadais seo iad an Ráiteas um Sreafaí Airgid agus Nótaí 1-21. Thar ceann an Bhoird

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Christopher Brooke
Stiúrthóir



Dáta: 19 Samhain 2020

RÁITEAS SREAFÁI AIRGID

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

		2019	2018	2019	2018
	Nótaí	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Insreabhadh Glan Airgid ó Ghníomhaíochtaí Oibriúcháin: Íocaíochtaí le maoin, gléasra agus trealamh a fháil	12	2,422 (137)	4,217 (1,189)	1,529 (120)	3,819 (1,052)
Glan ardú/(íslíú) in airgead agus i gcóibhéisí airgid	13	2,285	3,028	1,409	2,767
Airgead agus cóibhéisí airgid ag tús na bliana		10,988	7,960	9,829	7,062
Airgead agus cóibhéisí airgid ag deireadh na bliana		13,273	10,988	11.238	9,829

Thar ceann an Bhoird

Joan O'Shaughnessy
Cathaoirleach

Christopher Brooke
Stiúrthóir

Dáta: 19 Samhain 2020:



RÁITEAS MAIDIR LE BEARTAIS CHUNTASAÍOCHTA

Ar 31 Nollaig 2019

Is iad seo a leanas na beartais shuntasacha chuntasaíochta a ghlac an Chuideachta:

Beartais Chuntasaíochta

Leagtar amach bunús ullmhúchán agus beartais shuntasacha cuntasaíochta Thurasóireacht Éireann CTR thíos. Cuireadh i bhfeidhm iad ar bhonn comhsheasmhach ar feadh na bliana agus i leith na bliana roimhe sin.

Ráiteas Géilliúntais

Ullmhaíodh ráitis airgeadais Thurasóireacht Éireann CLG don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019 de réir FRS102, an caighdeán tuairisceoireachta airgeadais atá i bhfeidhm sa RA agus in Éirinn agus atá eisithe ag an Chomhairle Tuairisceoireachta Cairte (FRC), mar atá i bhfeidhm ag Cuntasóirí Cairte na hÉireann agus, ach amháin mar a luaitear, comhlíonann siad riachtanais Thuarascálacha Bliantúla na gComhlachtaí Feidhmithe Thuaidh Theas atá eisithe ag an Roinn Airgeadais agus ag an Roinn Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe.

Bunús an ullmhúcháin

Ullmhaíodh na ráitis airgeadais faoi choinbhinsiún an chostais stairiúil, cé is moite de shócmhainní agus dlíteanais áirithe a rinneadh a thomhas ar a luach cóir mar a mhínítear sna beartais chuntasaíochta thíos. Cuireadh na beartais chuntasaíochta a leanas i bhfeidhm go seasta ag plé le míreanna a measadh a bheith ábhartha maidir le ráitis airgeadais Thurasóireacht Éireann CTR.

Breithiúnais agus Meastacháin Ghéibheannacha Cuntasaíochta

Chun na ráitis airgeadais a ullmhú, ní mór don lucht bainistíochta breithiúnais, meastacháin agus toimhdí a dhéanamh a théann i bhfeidhm ar na méideanna arna dtuairisciú i leith sócmhainní agus dlíteanas amhail ar dháta an chláir comhardaithe agus ar na méideanna arna dtuairisciú i leith ioncain agus caiteachais i rith na bliana. Mar sin féin, toisc gur meastachán atá i gceist, d'fhéadfadh na torthaí iarbhrí a bheith difriúil ó na meastacháin sin. Seo a leanas na breithiúnais a raibh an tionchar ba shuntasáí acu ar na méideanna atá aitheanta sna ráitis airgeadais:

a) Dímhéas agus Luachanna Iarmharacha

Tá saolta sócmhainne agus na luachanna gaolmhara iarmharacha do gach aicme sócmhainne seasta athbhreithnithe ag na Stiúrthóirí, agus go háirithe saol úsáideach eacnamaíoch agus luachanna iarmharacha daingneán agus feisteas, agus tá siad den tuairim go bhfuil na luachanna iarmharacha oiriúnach.

b) Oibleagáid um Shochair scoir

Deimhnítear nuashonraí go bliantúil ar na toimhdí bunúsacha sna luachálacha achtúireacha lena n-aithnítear na suimeanna (lena n-áirítear rátaí lascaine, rátaí méadaithe i leibhéil chúitimh sa todhchaí, rátaí mortlaíochta agus rátaí treochothas sláinte) sna ráitis airgeadais, bunaithe ar na tosca reatha eacnamaíocha eacnamaíocha agus le haghaidh aon athruithe ábhartha ar théarmaí agus ar choinníollacha an phinsin agus na bpleananna iar-scoir.

Féadfaidh na nithe seo a leanas tionchar a imirt ar na toimhdí:

1. (i) an ráta lascaine, athruithe sa ráta sochair ar bhannaí ardcháilíochta corparáideacha
2. (ii) leibhéil chúitimh na todhchaí, coinníollacha an mhargadh saothair sa todhchaí

IONCAM

Mínítear ioncam ar bhonn infhála Cuirtear gach ioncam deontais chun sochair chuig an gCuntas Ioncain agus Caiteachais sa tréimhse chuntasaíochta ina n-éilítear é ó na heagraíochtaí maoinithe.

Caiteachas

Ionsúnn an Chuideachta CBL agus cánacha díolacháin áitiúla le córas athghabhála teoranta atá comhaontaithe leis na hÚdaráis Ioncaim. Gearrtar caiteachas fógraíochta agus margáíochta uile, lena n-áirítear costais tabhaithe ar tháirgeadh míreanna foilseacháin nach bhfaightear aon ioncam dóibh, don Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais sa tréimhse airgeadais inar tobhadh iad.

Méideanna infhála

Luaitear Féichiúnaithe Trádála tar éis soláthar a dhéanamh le haghaidh drochfhiacha agus fiacha amhrasacha sonraithe.

Sócmhainní Doláimhsithe Seasta

Amúchtar sócmhainní doláimhsithe seasta le saol teoranta thar tréimhse ionchas úsáideach a saoil trí ranníocaíochtaí cothroma bliantúla a chur chun dochair don Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais. Baineann an saol úsáideach chun sócmhainní teoranta doláimhsithe a amúchadh le feidhmíocht na sócmhainní a fhaightear sa todhchaí, agus le breithiúnas na bainistíochta faoin tréimhse a mbainfear leas eacnamaíoch as an tsócmhainn.

Maoin, gléasra agus trealamh

Tá maoin, gléasra agus trealamh luaite ar a gcostas lúide dímheas carntha. Déantar soláthar don dímheas ag rátaí atá ríofa le costas lúide luach iarmharach a dhíscríobh thar an saol úsáideach atá ceaptha dó, ar bhonn líne díreach. Díscríobhtar bogearra ríomhaireachta a cheannaítear nó a fhorbraítear in-tí de ghnáth ar bhliain a cheannaithe mura féidir a chruthú go bhfuil luach athdhíola aige.

Airgeadraí Coigríche

Aistrítear sócmhainní agus dliteanais airgeadaíochta atá ainmnithe in airgeadra coigríche go euro ag na rátaí malartáin atá i bhfeidhm ar dháta an chláir comhardaithe. Déantar idirbhearta in airgeadraí coigríche a thaifeadadh ag rátaí seasta caighdeánacha don bhliain le haghaidh gach airgeadra réadaithe ag am na hiocaíochta. Tógtar gnóthachain agus cailteanais réadaithe go dtí an Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais.

Nochtadh méideanna aistriú sa Ráiteas Ioncaim agus Caiteachais, sa Ráiteas Sreafaí Airgid, sa Ráiteas ar Sheasamh Airgeadais agus sna nótaí gaolmhara in euro (€) le suimeanna achomair tugtha i Steirling (STG£).

Sochair Scoir

Chuir na Comhlachtaí Forfheidhmíthe Thuaidh Theas agus Turasóireacht Éireann Teoranta an Scéim Pinsin Thuaidh Theas le feidhm ón 29 Aibreán 2005 Is scéim sochar pinsean sainmhínithe í atá maoinithe go bliantúil ar bhonn íoc mar a úsáidtear. Tá an scéim á riaradh ag riarthóir seachtarach. Bíonn maoiniú á sholáthar ó Rialtas na hÉireann tríd an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt agus ó Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann tríd an Roinn Eacnamaíochta, agus maoinítear an riarthóir as sin.

Léiríonn costais phinsin na sochair phinsin a thuilleann na fostaithe le linn na tréimhse. Aithnítear méid a fhreagraíonn don mhúirear pinsin mar ioncam sa mhéid go mbeadh sé inghnóthaithe sa todhchaí trí ioncam deontais nó maoiniú eile chuig an riarthóir, go bhfuil sé in-aisghabhála, agus go bhfuil sé seach-churtha ag íocaíochtaí pinsin a rinneadh i rith na bliana.

Tá gnóthachain nó cailteanais achtúireacha ag eascairt as athruithe ar thóimhdí achtúireacha agus as barrachais agus easnaimh taithí léirithe sa Ráiteas ar Ioncam Cuimsitheach agus aithnítear coigeartú comhfhreagrach sa mhéid atá inghnóthaithe ó Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann agus ó Rialtas na hÉireann.

Léiríonn dliteanais phinsin luach láithreach íocaíochtaí pinsin sa todhchaí atá gnóthaithe ag fostaithe go dtí seo. Léiríonn maoiniú pinsin iarchurtha sócmhainn chomhfhreagrach ar acmhainní iad atá le cur ar fáil i dtréimhsí sa todhchaí ó Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann agus ó Rialtas na hÉireann, sa tslí a luaitear thuas.

Aithnítear sa Ráiteas ar Sheasamh Airgeadais an dliteanas carnach le haghaidh pinsin atá tuillte ag fostaithe ag deireadh na bliana mar aon le sócmhainn chomhfhreagrach.

I gcomhréir leis an gcleachtas cuntasáíochta do chomhlachtaí neamhthráchtála Stáit i bPoblacht na hÉireann, aithníonn Turasóireacht Éireann sócmhainn a sheasann d'acmhainní atá le cur ar fáil ag stáitchistí na RA agus na hÉireann ar son dliteanas neamh-mhaoinithe do phinsin ar bhonn imeachtaí áirithe ón aimsir chaite. Áirítear sna himeachtaí sin an tacaíocht reachtúil do scéimeanna aoisliúntais, agus an beartas agus an cleachtas maidir le pinsin seirbhís phoiblí a mhaoiniú i ngach dlínse agus an próiseas meastacháin bliantúil san áireamh. Cé nach bhfuil aon chomhaontú foirmiúil ann agus dá bhrí sin nach bhfuil aon ráthaíocht i leith na méideanna sonracha seo leis na forais mhaoinithe, níl aon fhianaise ag Turasóireacht Éireann nach leanfar ar aghaidh leis an mbeartas maoinithe seo sa todhchaí.

Déantar ranníocaíochtaí chuig roinnt scéimeanna pinsean pearsanta atá á bhfeidhmiú ag baill foirne nach bhfuil ina mbaill de scéim sochair sainmhínithe. Áirítear íocaíochtaí a dhéantar faoi gach scéim sa Ráiteas Ioncam agus Caiteachais sa bhliain lena mbaineann siad.

Sócmhainní ar Léas

Déantar caipitliú ar shócmhainní a fhaightear faoi léasanna mar shócmhainní seasta agus dímheastar iad de réir gnáthbheartas na Cuideachta. Taifeadtar mar iníochta an dliteanas comhfhreagrach agus gearrtar an ghné úis den íocaíocht léas airgeadais ar an gCuntas Ioncaim agus Caiteachais ar bhonn blianachta. Gearrtar ligean ar léas ar an gCuntas Ioncaim agus Caiteachais ar bhonn líne díri thar tréimhse an léasa.

Cúlchiste Deontais an Rialtais

Léiríonn Cúlchiste Deontais an Rialtais an luach neamh-amúchta d'ioncam deontais a úsáidtear chun críocha caipitiúla.

NÓTAÍ DO NA RÁITIS AIRGEADAIS

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2019

1. Formáid na Ráitis Airgeadais

Tá formáid na dtorthaí sna Ráitis Airgeadais aistrithe ó euro go Steirling ag an ráta deiridh ag deireadh na bliana ar ionann é agus €1.18106 (2018: €1.11791) don Ráiteas Maidir le Seasamh Airgeadais agus ag meánráta bliantúil de €1.13983 (2018: €1.13011) don Chuntas Ioncaim agus Caiteachais.

2. Ioncam Iomlán

		2019 € (000)	2018 € (000)	2019 £Stg (000)	2018 £Stg (000)
	Nótaí				
Fáilte Éireann		61,593	50,827	54,038	44,975
Tourism Northern Ireland		14,788	14,319	12,973	12,670
Ioncam Trádála		2,077	1,729	1,822	1,530
Ioncam Éagsúil		27	65	23	58
Glanmhaoiniú iarchurtha le haghaidh pinsean	14e	2,912	2,876	2,555	2,545
		81,397	69,816	71,411	61,778

Tá ioncam infhaighte ó Fháilte Éireann agus ó Tourism Northern Ireland de réir na bhforálacha maoinithe atá leagtha síos sa Mheabhrán Airgeadais. Ba é an méid iarbhir a fuarthas i Steirling ó Tourism Northern Ireland ná £13.309m (2018: £12.887m).

Income from Fáilte Ireland includes €4.219m: Áirithe san ioncam ó Fháilte Éireann tá €4.219m: £3.701m (2018 €3.584m: £3.171m) ar son Margaíocht Táirgí, Feachtais Bhaile Átha Cliath (feachtas domhanda le Baile Átha Cliath a chur chun cinn lasmuigh den séasúr) agus Rochtain Réigiúnach (le rochtain ar na réigiúin lasmuigh de Bhaile Átha Cliath agus Tuaisceart Éireann a chur chun cinn).

Áirítear san ioncam ó Tourism Northern Ireland €1.799m: £1.579m (2018 €1.191m: £1.054m) le haghaidh feachtas sonracha fógraíochta agus margaíocht táirge a rinneadh ar a son.

Fuarthas maoiniú de €6m ón Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt maidir le tacaí do Rochtain Air Réigiúnach. Ag an 31 Nollaig, 2019 bhí suim de €1.3 gan chaitheamh agus á coinneáil i gcuntas bainc Thurasóireacht Éireann.

3. Caiteachas

		2019	2018	2019	2018
	Nótaí	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Cláir Mhargaíochta		51,858	43,801	45,496	38,758
Gníomhairí Díolacháin Ginearálta thar lear		697	552	611	488
Fostaithe agus Luach Saothair	5	16,449	16,662	14,431	14,744
Costais Teic Faisnéise		1,238	1,251	1,086	1,107
Costais Oifige agus Riaracháin		4,085	3,491	3,584	3,089
Taisteal agus Cothabháil		1,471	1,292	1,291	1,143
Dlíthiúil agus Gairmiúil		468	472	410	418
Luach Saothair na Stiúrthóirí	6	76	76	67	67
Drochfhiacha			1		1
		78,960	70,135	69,273	62,060

Áirithe san ioncam ó Fháilte Éireann tá €4.121m: £3.615m (2018 €3.592m: £3.179m) ar son Margaíocht Táirgí, Feachtais Bhaile Átha Cliath (feachtas domhanda le Baile Átha Cliath a chur chun cinn lasmuigh den séasúr) agus Rochtain Réigiúnach (le rochtain ar na réigiúin lasmuigh de Bhaile Átha Cliath agus Tuaisceart Éireann a chur chun cinn).

Áirítear sna cláir mhargaíochta Tourism Northern Ireland €1.850m: £1.623m (2018 €1.145m: £1.013m) le haghaidh feachtas sonracha fógraíochta agus margaíocht táirge a rinneadh ar a son.

Anailís Gheografach ar chaiteachas 2019

		Lárnach	An Bhreatain	An Eoraip	An Chuid Eile den Domhan	Meiriceá Thuaidh	Iomlán
	Nótaí	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)
Cláir Mhargaíochta		10,491	10,889	14,574	2,441	13,463	51,858
Gníomhairí Díolacháin Ginearálta thar lear		-	-	147	550	-	697
Costais Foirne agus Luach Saothair	5	8,621	1,011	3,504	834	2,479	16,449
Costais Teic Faisnéise		1,049	31	80	16	62	1,238
Cíos agus Rátaí		689	452	582	190	704	2,617
Costais Oifige agus Riaracháin		3,301	227	286	82	189	4,085
Taisteal agus Cothú		440	105	307	291	328	1,471
Dlíthiúil agus Gairmiúil		258	-	76	8	126	468
Luach Saothair na Stiúrthóirí	6	76	-	-	-	-	76
Drochfhiacha		1	-	-	-	-	1
		24,926	12,715	19,556	4,412	15,781	78,960

		Lárnach	An Bhreatain	An Eoraip	An Astráil agus Margaí ag Forbairt	Meiriceá Thuaidh	Iomlán
	Nótaí	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Cláir Mhargáochta		9,205	9,553	12,786	2,141	11,811	45,496
Gníomhairí Díolacháin Ginearálta thar lear		-	-	129	482	-	611
Costais Foirne agus Luach Saothair	5	7,563	887	3,074	482	2,175	14,431
Costais Teic Faisnéise		921	27	70	14	54	1,086
Cíos agus Rátaí		604	397	511	167	617	2,296
Costais Oifige agus Riaracháin		2,896	199	251	247	166	3,584
Taisteal agus Cothú		386	92	269	256	288	1,291
Táillí Díl agus gairmiúla		226	-	66	7	111	410
Luach Saothair na Stiúrthóirí	6	67	-	-	-	-	67
Drochfhiacha		1	-	-	-	-	1
		21,869	11,155	17,156	3,871	15,222	69,273

Tá na cláir Margaíochta Láir comhdhéanta de ionaid teagmhála custaiméirí de chuid Thurasóireacht Éireann, aonad ríomh-mhargáochta, táirgeadh fógraíochta agus na costais a ghabhann le táirgeadh agus dáileadh na n-ábhar margaíochta.

4. Barrachas/(Easnamh) ioncainm thar caiteachas

Luaitear é seo tar éis iad seo a leanas a ghearradh

		2019	2018	2019	2018
	Nótaí	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Amúchadh sócmhainní seasta doláimhsithe	7	-	-	-	-
Dímheas ar mhaoin, gléasra agus trealamh	8	356	188	312	167
Fáilteachas		54	39	47	34
Luach saothair an Iniúcháin		211	18	18	16
Luach Saothair na Stiúrthóirí	6	76	76	67	67
Cíosanna Léas Oibriúcháin - Talamh agus Foirgnimh		2,256	2,249	1,979	1,917
Cíosanna Léas Oibriúcháin - Eile		10	8	8	8

5. Fostaithe agus Luach Saothair

		2019	2018	2019	2018
	Nótaí	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Pá agus Tuarastal		9,887	10,265	8,674	9,083
Costais Leasa Shóisialaigh		1,254	1,196	1,100	1,058
Cláir Shocrúcháin do Mhic léinn		754	732	662	648
Ranníocaíocht na Cuideachta le pinsin phríobháideacha	14h	88	91	77	81
Costais seirbhísí reatha pinsean	14e	4,130	4,064	3,623	3,596
Costais Phárolla eile		336	314	295	278
		16,662	16,662	14,431	14,744

Bhí 163 duine ar an meán fostaithe i rith na bliana (2018: 152).

Cheap an Chomhairle Aireachta Thuaidh Theas an Príomhfheidhmeannach ar an 10 Meitheamh, 2009, ar chonradh 5 bliana ar dtús. Bronnadh an dara conradh cúig bliana ina dhiaidh sin agus ó Mheitheamh 2019 i leith tá sé fostaithe ar chonradh d'fhad éiginnte. €166,303 (£145,901) (2018 €160,376 (£141,912)) de thuarastal a bhí ag an bpríomhfheidhmeannach in 2019. Tá sé ina bhall de scéim pinsean na Cuideachta, níl bónas iníoctha agus rinneadh leasú ar a thuarastal de réir an Acht um Bearta Éigeandála Airgeadais ar Mhaithe le Leas an Phobail 2009. Tá an thuarastal faoi réir ag ranníocaíocht nua pinsean Croí-Scéime de 7.35%.

Miondealú ar shochair fhostaithe *

	Líon na bhfostaithe 2019	Líon na bhfostaithe 2018
€60,001 - €70,000	17	16
€70,001 - €80,000	11	9
€80,001 - €90,000	9	13
€90,001 - €100,000	7	4
€100,001 - €110,000	8	8
€110,001 - €120,000	1	2
€120,001 - €130,000	0	1
€130,001 - €140,000	3	2
€140,001 - €150,000	0	1
€150,001 - €160,000	3	1
€160,001 - €170,000	1	2
€170,001 - €180,000	0	1
€180,000 - 190,000	1	0

* Éilítear miondealú ar luach saothair iomlán na bhfostaithe (lena n-áirítear thuarastail agus sochair eile) os cionn €60,000, in incrimintí de €10,000, faoi chiorclán DPER 13/2014.

6. Luach saothar agus Speansais na Stiúrthóirí

	2019	2018	2019	2018
		€		£
Joan O'Shaughnessy Cathaoirleach	11,970	11,970	10,502	10,592
Chris Brooke (Leas-Chathaoirleach)	9,830	9,830	8,624	8,699
Trevor Clarke	7,695	7,695	6,751	6,809
Harry Connolly	7,695	7,695	6,751	6,809
Graham Keddie	7,695	7,695	6,751	6,809
David O'Brien	7,695	7,695	6,751	6,809
Michael O'Sullivan	7,695	7,695	6,751	6,809
Kathryn Thomson	7,695	7,695	6,751	6,809
Trevor White	7,695	7,695	6,751	6,809
Ar son seirbhísí mar Stiúrthóirí	75,665	75,665	66,383	66,954

Ar son seirbhísí mar Stiúrthóirí

Threoraigh triúr de na Stiúrthóirí, David O'Brien, Graham Keddie agus Kathryn Thomson, do Thurasóireacht Éireann CTR a luach saothair a íoc le carthanachtaí, Festina Lente Enterprises, Carthanacht Uimhir CHY16821 Goliath Trust Limited (ar feitheamh ar stádas carthanachta) agus The National Museum of Northern Ireland (Uimh carthanachta NIC103729 faoi seach. Mar sin, cé go bhfuil luach saothair O'Brien, Keddie agus Thomson áirithe sa tábla thuas, ní bhfuair ceachtar acu aon chuid den luach saothair sin.

Ní bhfuair aon Stiúrthóir eile luach saothair agus níl na Stiúrthóirí i dteideal aon díolaíochtaí eile, sochar nó pinsean, agus níl siad i dteideal cúitimh i leith cailleadh oifige. Ní bhfuair aon duine de na Stiúrthóirí dreasacht le hoifig a ghlacadh.

Déantar speansais na gComhaltaí Boird a mhiondealú mar seo a leanas

	2019	2018	2019	2018
	€	€	ST€	ST€
Míleáiste	2,703	3,391	2,371	3,001
Cóiríocht agus Cothú	8,317	6,407	7,296	5,669
Speansais taistil eile	10,875	6,537	9,541	5,784
Iomlán	21,894	16,335	19,208	14,454

7. Sócmhainne Doláimhsithe Seasta

Baineann an sócmhainne seo le ceannach an ainm fearainn "Ireland.com" ón Irish Times ag deireadh na bliana 2012.

	Ainm Fearainn € (000)
Costas	
Ar 1 Eanáir agus 31 Nollaig 2019	609
Amúchadh	
Ar 1 Eanáir agus 31 Nollaig 2019	609
Glanluach Leabhair	
Ar 31 Nollaig 2018 agus 2019	-

	Ainm Fearainn STG (000)
Costas	
Ar 1 Eanáir agus 31 Nollaig 2019	504
Amúchadh	
Ar 1 Eanáir agus 31 Nollaig 2019	504
Glanluach Leabhair	
Ar 31 Nollaig 2018 agus 2019	-

Déantar saol úsáideach na sócmhainní seasta doláimhsithe, lena ndéantar an t-amúchadh a ríomh, a mheas mar seo a leanas:

Ainmneacha Fearainn 5 bliana

8. Maoin, gléasra agus trealamh

	Trealamh Ríomhaireachta	Daingneáin agus Feistis	Maoin Léasachta	Sócmhainní á dTógáil	Iomlán
	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)
Costas	1,216	599	732	1,361	3,908
Ag 1 Eanáir 2019					
Aistrithe	-	-	1,361	(1,361)	-
Breiseanna	58	67	12	-	137
Diúscairtí	(116)	(7)	-	-	(123)
Ar 31 Nollaig 2019	1,158	659	2,105	-	3,922
Dímheas	932	525	732	-	2,189
Ag 1 Eanáir 2019					
Muirear don Bhliain	167	17	172	-	356
Diúscairtí	(115)	(7)	-	-	(122)
Ar 31 Nollaig 2019	984	535	904	-	2,423

Glanluach Leabhair

	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)	€ (000)
Ar 31 Nollaig 2019	174	124	1,201	-	1,499
Ar 31 Nollaig 2018	284	74	-	1,361	1,719

	Trealamh Ríomhaireachta	Daingneáin agus Feistis	Maoin Léasachta	Sócmhainní á dTógáil	Iomlán
	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Costas	1,087	537	656	1,218	3,498
Ag 1 Eanáir 2019					
Aistrithe	-	-	1,218	(1,218)	-
Coigeartú Malartáin	(55)	(30)	(99)	-	(184)
Breiseanna	50	59	11	-	120
Diúscairtí	(102)	(6)	-	-	(108)

Ar 31 Nollaig 2019	980	560	1,0	1,218	3,326
Dímheas					
Ag 1 Eanáir 2019	835	470	656	-	1,961
Coigeartú Malartáin	(45)	(25)	(39)	-3	(109)
Muirear don Bhliain	147	15	150		312
Diúscairtí	(101)	(6)	-		(107)
Ar 31 Nollaig 2018	836	454	767		2,057

Glanluach Leabhair	ST£ (000)	ST£ (000)	ST£ (000)	ST£ (000)	ST£ (000)
Ar 31 Nollaig 2019	144	106	1,019	-	1,269
Ar 31 Nollaig 2018	252	67	-	1,218	1,537

Saol úsáideach réadmhaoine, ghléasra agus trealaimh, lena ndéantar an dímheas a ríomh mar a leanas:

Trealamh Ríomhaireachta 3 bliana
Daingneáin agus Feistis 8 mbliana
Maoin Léasach 8 mbliana
Sócmhainní faoi Thógáil Gan Dímheas

9. Méideanna infhála

	2019 € (000)	2018 € (000)	2019 STG£ (000)	2018 STG£ (000)
Feichiúnaithe Trádála	105	42	89	38
Fáilte Éireann	1,756	1,620	1,487	1,449
Tourism Northern Ireland	221	6	187	5
Ilfheichiúnaithe agus réamhíocaíochtaí	2,491	1,134	2,109	1,014
	4,573	2,802	3,872	2,506

10. Iníocthaí

	2019 € (000)	2018 € (000)	2019 STG£ (000)	2018 STG£ (000)
Suimeanna dlíte laistigh de bhliain amháin				
Creidiúnaithe trádála agus éagsúla	11,993	9,587	10,154	8,575
Ioncam trádála réamhfhaighte	45	7	38	6
Costais agus asbhaintí cánach a bhain le pá	323	162	274	146
Costais Pinsin	6	6	5	6
CBL	208	199	176	178
Fabhruithe	1,740	2,995	1,473	2,643
	14,315	12,916	12,120	11,554

11. Léasanna Oibriúcháin

Ag 31 Nollaig 2019 bhí ceangaltais mar seo a leanas ar an Chuideachta faoi léasanna Oibriúcháin:

	Áitribh	Léasanna Oibriúcháin Eile	Iomlán	Áitribh	Léasanna Oibriúcháin Eile	Iomlán
	€ (000)	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
laistigh de 1 bhliain	2,336	4	2,340	1,977	3	1,980
idir 2 agus 5 bliana	7,189	6	7,195	6,087	5	6,092
Níos mó ná 5 bliana	8,878	-	8,878	7,517	-	7,517
	18,403	10	18,413	15,581	8	15,589

Seo a leanas miondealú ar an gcíos iníoctha maidir le háitribh ar léas

			2019 Cíos Iníoctha	2018 Cíos Iníoctha	2019 Cíos Iníoctha	2018 Cíos Iníoctha
Suíomh	Dáta Éaga	Briseadh Clásal	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Ardoifigí						
Baile Átha Cliath (3) Cúil Raithin	2038 2023	- -	629 40	611 40	552 35	541 35
Oifigí Thar Lear						
Amsterdam	2021	-	68	67	60	59
An Bhruiséil	2021	-	37	36	32	29
Copenhagen	2020	-	57	55	50	49
Dubai	2020	-	66	92	58	82
Frankfurt	2022	-	72	70	63	62
Glaschú	2028	-	24	18	21	13
Londain (3)	2025	2020	235	259	206	205
Madrid (1)(2)	Rolláil	-	46	45	40	40
Milan(2)	Rolláil	-	46	46	40	41
Nua Eabhroc (1)	2019	-	574	560	504	496
Páras	2027	2024	188	147	165	130
Shanghai (3)	2019	-	40	26	35	23
Sydney	2022	-	82	78	72	69
Toronto	2023	-	52	49	46	43
Iomlán			2,256	2,249	1,979	1,917

Nótaí:

- 1) Cóiríocht á roinnt le gníomhaireacht eile stáit nó comhlacht Rialtais eile.
- 2) Áitreabh sealbhaithe ar bhonn reatha rollála gan téarma seasta
- 3) De réir FRS102, déantar dreasachtaí léasa a spré thar an tréimhse léasa atá fágtha.

12. Réiteach barrachais/(easnamh) ioncain thar caiteachas le hairgead glan a gineadh as gníomhaíochtaí oibriúcháin

	2019	2018	2019	2018
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
(Easnamh)/ Barrachasdon bhliain	2,657	(1,308)	2,331	(1,157)
Dímheas ar mhaoin, gléasra agus Feistis	356	188	312	167
Aistriú (chuig)/ó Chúlchiste Deontais an Rialtais	(220)	989	(193)	875
Cailteanas ar dhiúscairt réadmhaoine, gléasra agus trealaimh	1	12	1	10
Méadú/Laghú in infháltais	(1,771)	1,862	(1,366)	1,632
Méadú/(Laghú) i suimeanna iníoctha	1,399	2,474	566	2,290
Athluacháil ar Iarmhéid Tosaigh	-	-	(41)	15
Athluacháil ar Iarmhéid Deiridh	-	-	(81)	(13)
Glan insreabhadh airgid ó ghníomhaíochtaí oibriúcháin	2,422	4,217	1,529	3,819

13. Réiteach insreabhadh/(eas-sreabhadh) Airgid in Airgead Tirim agus i gcoibhéisí Airgid

	2019	2018	2019	2018
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Airgead Tirim agus coibhéisí airgid ar 1 Eanáir	10,988	7,960	9,829	7,062
Glan-insreabhadh/(eis-sreabhadh) Airgid	2,285	3,028	1,409	2,767
Airgead tirim agus coibhéisí airgid ag 31 Nollaig	13,273	10,988	11,238	9,829
Glan insreabhadh airgid ó ghníomhaíochtaí oibriúcháin	2,422	4,217	1,529	3,819
Glan-(eis-sreabhadh) airgid ó ghníomhaíochta neamhoibriúcháin	(137)	(1,189)	(120)	(1,052)
Glan-insreabhadh/(eis-sreabhadh) Airgid	2,285	3,028	1,409	2,767

14. Pinsin

a) Cúlra

Chuir na Comhlachtaí Forfheidhmithe Thuaidh Theas agus Turasoireacht Éireann Teoranta an Scéim Pinsin Thuaidh Theas le feidhm ón 29 Aibreán 2005.

Tá ranna éagsúla sa scéim phinsin le struchtúir éagsúla sochair. Is iad na príomhranna:

Roinn an Chroí-Thuarastail Deiridh - is socrú pinsean tuarastal deiridh é seo le sochair bunaithe ar roinn Clasaiceach an Phríomhscéim Pinsean Státseirbhíse i dTuaisceart Éireann. Cuirtear pinsean (an t-ochtódú cuid in aghaidh na bliana seirbhíse), cnapshuim nó aisce (trí ochtódú in aghaidh na bliana seirbhíse) agus pinsin do chéilí agus do leanaí ar fáil faoin scéim. Is é 60ú breithlá an bhaill an gnáth-Aois Scoir. Ardaítear pinsin atá á n-íoc (agus iarchurtha) de réir an bhoilsciú ginearálta i bpraghsanna.

An roinn croíláir alfa - is socrú pinsin tuilleamh athluacháilte meánaithe gairme nó scéim CARE é seo a bhfuil a chuid sochar bunaithe ar roinn alfa an Phríomhscéim Pinsean Státseirbhíse i dTuaisceart Éireann. Soláthraíonn an scéim pinsean bunaithe ar chéatadán (2.32%) den phá inhinsin le haghaidh gach bliain den bhallraíocht ghníomhach (méadaítear an pinsean ag tús gach bliana den scéim de réir an bhoilsciú ginearálta praghsanna) agus pinsin chéile agus leanaí. Is ionann an Ghnáth-aois Scoir agus Aois Pinsean Stáit an bhaill sa dlíne ábhartha, 67,68 nó idir 67 agus 68 sa RA agus 68 in Éirinn. Ardaítear pinsin atá á n-íoc (agus iarchurtha) de réir an bhoilsciú ginearálta i bpraghsanna.

Ranna Cearta Coimeádta - ranna áirithe den scéim is ea iad seo atá bunaithe ar scéimeanna seirbhíse poiblí na hÉireann a raibh fostaithe na gComhlachtaí Thuaidh Theas ina mbaill díobh nuair a ainmníodh iad agus a aistríodh nuair a cruthaíodh na Comhlachtaí.

Socrúithe tuarastal deiridh is ea na scéimeanna seo leis na sochair céanna leis an scéim ábhartha seirbhíse poiblí in Éirinn m.sh. Scéim Aoisliúntais do Státseirbhísigh Bunaithe. Soláthraíonn na scéimeanna seo pinsean (do bhaill neamh-chomhtháite ochtóduithe in aghaidh bliain seirbhíse ach dhá chéadú in aghaidh bliain seirbhíse ar thuarastal suas go 3.333 oiread Pinsean Ranníocaíoch Seanaoise an Stáit agus ochtóduithe sa bhliain seirbhíse ar thuarastal os cionn 3.333 oiread Pinsean Ranníocaíoch Seanaoise an Stáit), aisce nó cnapshuim (trí ochtóid in aghaidh an bhliain seirbhíse) agus pinsin chéile agus leanaí. Is é 60ú breithlá an bhaill (nó 65 sa Scéim Neamhranníocaíoch do Fhostaithe Stáit Neamh-bhunaithe) an gnáthaois Scoir. Go ginearálta méadaíonn pinsin in íocaíocht (agus iarchurtha) de réir boilsciú ginearálta tuarastail na seirbhíse poiblí. Is í Scéim Aoisliúntais Bhord Fáilte Éireann an Scéim Cearta Pinsin Coimeádta atá infheidhme do Thurasóireacht Éireann.

Tá sochair ag formhór na mball roinn chroíláir sna ranna Tuarastal Deiridh agus alfa araon agus bíonn iontrálaithe nua a thagann isteach sa Scéim tar éis 1 Aibreán 2015 ina mbaill den roinn Croíláir alfa.

Ina theannta sin déanann Turasóireacht Éireann ranníocaíochtaí chuig roinnt scéimeanna pearsanta arna bhfeidmiú ag a cuid fostaithe.

b) Cóireáil Chuntasaíochta

Éilíonn FRS 102 ráitis airgeadais chun sócmhainní agus dlíteanais a thagann as dualgais an fhostóra a léiriú, ar luach cothrom, agus na costais a aithint faoi shochair aoisliúntais a sholáthar sna tréimhsí cuntasaíochta ina dtuilleann fostaithe iad.

Is í an éifeacht atá ag FRS102 ná costas na bpinsean a thuilltear, in ionad íocaíochtaí do phinsinéirí, a aithint mar chaiteachas sa bhliain, agus mar mhéid maoinithe comhfhreagrach. Aithnítear sa Ráiteas ar Sheasamh Airgeadais an dlíteanas carnach le haghaidh pinsin atá tuillte ag fostaithe ag 31 Nollaig 2019 mar aon le sócmhainn chomhfhreagrach.

Rinne achtúire cáilithe neamhspleách (Deloitte) luacháil do na nochtuithe FRS102 ar 31 Nollaig 2019 (Deloitte). Ullmhaíodh torthaí na bliana seo trí luacháil iomlán a dhéanamh ar dhlíteanais na Scéime ag cur coinníollacha margaidh agus sonraí scéime ar 31 Nollaig 2019 san áireamh.

Is iad seo a leanas na príomhthoimhdí achtúireacha faoi FRS102 a úsáideadh chun na dlíteanais a ríomh:

	2019	2018
Ráta lascaine (Deisceart)	1.30%	2.15%
Ráta lascaine (Tuaisceart)	2.10%	2.75%
Ráta boilscithe (Deisceart)	1.15%	1.40%
Ráta boilscithe (Tuaisceart)	2.00%	2.15%
Ráta méadú i dtuarastail (Deisceart)	2.00%	2.15%
Ráta méadú i dtuarastail (Deisceart)	2.00%	2.15%
Ráta méadú i bpinsin (Deisceart)	1.15% nó 2.00%	1.40 nó 2.15%
Ráta méadú i bpinsin (Tuaisceart)	2.00%	2.15%
Meánsaol ionchasach sa todhchaí ag aois 65		
d'Fhear atá 65 bliana d'aois faoi láthair	22	21.9
Bean atá 65 bliana d'aois faoi láthair 65	23.9	23.8
d'Fhear atá 45 bliana d'aois faoi láthair	23.4	23.3
Bean atá 45 bliana d'aois faoi láthair	25.4	25.4

c) Gluaiseacht i nGlandlíteanas Pinsin i rith na bliana airgeadais

	2019	2018	2019	2018
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Dualgas Sochar Scoir ag tús na bliana	(61,868)	(60,619)	(55,343)	(53,781)
Difríochtaí malartáin	-	-	3,048	(472)
Sochair íoctha i rith na bliana	1,218	1,188	1,069	1,051
Costas reatha seirbhíse	(2,668)	(2,736)	(2,341)	(2,421)

Traschuir ghlana isteach sa (amach ón) scéim	-	-	-	-
Ioncam/(muirear) airgeadais eile	(1,462)	(1,328)	(1,283)	(1,175)
(Caillteanas)/ Gnóthachan Achtúireach	(10,569)	1,627	(8,949)	1,455
Dualgas Sochar Scoir ag deireadh na bliana	(75,349)	(61,868)	(63,799)	(55,343)

d) Tá an Anailís ar ghnóthachan/(caillteanas) sa Phlean le linn na tréimhse mar seo a leanas:

	2019	2018	2019	2018
	€(000)	€(000)	£(000)	£(000)
(Caillteanas)/ Gnóthachan Taithí	(575)	(1,539)	(487)	(1,377)
Gnóthachan/(Caillteanas) ar ghluaiseachtaí airgeadra	(1,247)	153	(1,056)	137
Gnóthachan/(Caillteanas) ar athrú boinn tuisceana airgeadais	(8,747)	3,013	(7,406)	2,695
Gnóthachan(Caillteanas) Achtúireach	(10,569)	1,627	(8,949)	1,455

e) Ráiteas maidir le hAnailís Ioncaim agus Caiteachais don Bhliain Airgeadais

Tá an anailís ar an nglan-mhaoiniú iarchurtha do phinsin mar seo a leanas:

	2019	2018		2018
		€ (000)		STG£ (000)
Costas reatha seirbhíse	2,668	2,736	2,341	2,421
Costas airgeadais eile	1,462	1,328	1,283	1,175
Sochair a iocadh i rith na bliana	(1,218)	(1,188)	(1,069)	(1,051)
	2,912	2,876	2,555	2,545

	2019	2018	2019	2018
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Costas reatha seirbhíse	2,668	2,736	2,341	2,421
Costas airgeadais eile	1,462	1,328	1,283	1,175
	4,130	4,064	3,624	3,596

f) Sócmhainn Maoinithe Iarchurtha do Phinsin

	2019	2018	2019	2018
	€ (000)	€ (000)	STG£ (000)	STG£ (000)
Iarmhéid tosaigh ag 1 Eanáir	61,868	60,619	55,343	53,781
Méadú/(Laghdú) i Maoiniú Iarchurtha Sócmhainn Phinsin	13,481	1,2449	8,456	1,562
Iarmhéid deiridh ag 31 Nollaig	75,349	61,868	63,799	55,343

g) Stair Dhliiteanais Shainmhíniú Sochair

	2019	2018	2017	2016	2015
	€	€	€	€	€
	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)
(Easnamh) ar 31 Nollaig	(75,349)	(61,868)	(60,619)	(64,899)	(52,937)
Gnóthachan/(Cailiteanas) Taithí	(575)	(1,377)	2,938	(4,700)	(608)
Céatadán na nDlíteanas Scéime	(0,8%)	(2,5%)	4,8%	(7,2%)	1,2%

	2019	2018	2017	2016	2015
	STG£	STG£	STG£	STG£	STG£
	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)
(Easnamh) ar 31 Nollaig	(63,799)	(55,343)	(53,781)	(55,443)	(39,041)
Gnóthachan/(Cailiteanas) Taithí	(487)	(1,539)	2,607	(4,015)	(457)
Céatadán na nDlíteanas Scéime	(0,8%)	(2,5%)	4,8%	(7,2%)	(1,2%)

h) Scéimeanna Príobháideacha Pinsinl gcúinsí nach bhfuil an fhoireann in ann leas a bhaint as an scéim, féadfaidh siad scéim ranníocaíochta sainmhíthe pearsanta a bhunú ina gcuirfidh an Chuideachta ranníocaíocht. Tá 45 ball foirne i scéimeanna dá leithéid.

15. Ceangaltas Chaipitiúla

Bhí ceangaltas i leith caiteachas margaíochta de €0.0m (£0.0m) ar an gcuideachta ar 31 Nollaig 2019 (2018: €0.1m (£0.09m) maidir le cos tais feistis áitreabh nua na Ceannoifige.

16. Ceangaltas Eile

Bhí ceangaltas i leith caiteachas margaíochta de €7.2m (£6.1m) ar an gcuideachta ar 31 Nollaig 2019 (2018 - €5.2m: £4.7m).

17. Ceangaltas Íocaíochta Deontais

Ní raibh aon cheangaltas íocaíochta deontais ann ar an 31 Nollaig 2019 (2018 - náid).

18. Dlíteanas Theagmhasacha

Dlíteanas Theagmhasacha ar 31 Nollaig 2019 €0.8m (£0.7m) (2018:náid).

Tugadh dhá chás bhinse fostaíochta i gcásanna McCloud agus Sargent in aghaidh Rialtas RA maidir le leithcheal féideartha i bhfeidhmiú chosaint trasdula tar éis athruithe a rinneadh ar reachtaíocht scéimeanna pinsean na seirbhíse poiblí sa RA in 2015. I mí na Nollag 2018, rialaigh an Chúirt Achomhairc go raibh na cosaintí trasdula ina gcúis leithcheala mídhleathach ar bhonn aoise. D'iarr Rialtas RA cead achomhairc in aghaidh an chinnidh seo sa Chúirt Uachtarach, ach diúltaíodh don iarratas ar an 27 Meitheamh, 2019.

Tá Roinn Airgeadais Thuaisceart Éireann i dteagmháil leanúnach le Státchiste na Breataine maidir le moltaí le leithcheal aoise a réiteach i scéimeanna ginearálta na seirbhíse poiblí a eascraíonn as rialú McCloud. Glactar leis go mbeidh an próiseas ceartaithe fada fadálach, agus go mbeidh air dul i ngleic go cóir le ceist na bhfabhrúithe pinsin ó 2015 agus an mbeadh na daoine atá i gceist níos fearr as i scéimeanna nua. Maidir leis seo, d'fhéadfadh go gcaithfear baill foirne áirithe de Thuradóireacht Éireann, atá ina mbaill scéime den scéim Phinsin Thuaidh Theas a chúiteamh i leith aon leithcheala a d'fhulaing siad mar gheall ar na cosaintí trasdula.

Tá sé deacair tionchar an bhreithiúnais a áireamh ag an bpointe seo mar go mbeidh sé ag brath ar an an gcúiteamh a bhronntar, ar mhéaduithe tuarastail na mball amach anseo, ar fhad seirbhíse agus aois scoir, agus an mbeidh na baill ag tarraingt siar ón seirbhís ghníomhach (agus cathain). Beidh gá le tuilleadh breithnithe a dhéanamh ar théarmaí aon socraíochta a a mbeadh faomhadh ag teastáil ar a son ón Roinn Airgeadais (Tuaisceart Éireann) agus ón Roinn Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe (Éire).

Ar an mbonn seo, níl aon fhoráil déanta sna cuntais do bhreithiúnas McCloud/Sargeant. Tá sé measta ag achtúire na scéime pinsin Thuaidh Theas go bhféadfadh cúiteamh suas le €800,000 a bheith iníoctha ag Turadóireacht Éireann.

Tá an meastúchán thuas aontaithe le NIAO agus le CAG agus tá sé bunaithe ar thoirimhidhe simplithe éagsúla.

19. Idirbhearta páirithe gaolmhara

Is Cuideachta Teoranta le rathúnas é Turasóireacht Éireann CTR a bhfuil dhá bhall ann, Fáilte Éireann agus Tourism Northern Ireland, faoi urraíocht ag dhá roinn rialtais, An Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt in Éirinn agus an Roinn Eacnamaíochta (An Roinn Fiontraíochta, Trádála agus Infheistíochta roimhe seo) i dTuaisceart Éireann. Meastar na gníomhaíochtaí agus na ranna seo a bheith ina bpáirtithe gaolmhara agus i rith na bliana fuair Turasóireacht Éireann CTR an chuid is mó dá mhaoiniú uathu seo agus bhí idirbhearta éagsúla aici leo. Nochtar na hidirbhearta seo i nótaí 2, 3 agus 9.

Mar atá le go leor aonán eile, pléann Turasóireacht Éireann CTR i ngnáthchúrsaí gnó le comhlachtaí eile a bhfuil úinéireacht nó smacht i bpáirt nó in iomlán ag Rialtas na hÉireann nó Rialtas Ríocht Aontaithe na Breataine agus Thuaisceart Éireann orthu.

20. Comhaltaí an Bhoird - nochtadh Bearta

I ngnáthchúrsa an ghnó, d'fhéadfadh Turasóireacht Éireann CTR dul i mbun socrúithe conarthacha le gnólachtaí ina bhfuil Comhaltaí Boird fostaithe nó leasmhar ar shlí eile. Tá nósanna imeachta glactha chucu ag Turasóireacht Éireann CTR atá faoi réir na dtreoirínte atá eisithe maidir le nochtadh leasanna na gComhaltaí Boird agus tá siad tar cloí leis na nósanna sin i rith na bliana.

I rith na bliana, d'íoc Turasóireacht Éireann €38k (£34k) (2018: €17k, £15k) le Galgorm Castle Estate, a bhfuil Christopher Brooke ina stiúrthóir air, ar son chóiríocht agus áiseanna óstáin den chuid is mó.

Ní bhfuair an comhalta Boird atá i gceist aon docaiméidíúchán ó Thurasóireacht Éireann maidir leis na hidirbhearta ná ní raibh an comhalta páirteach in aon chinneadh a bhain leis na hidirbhearta.

21. Faomhadh na Ráitis Airgeadais

D'fhaomh na Stiúrthóirí na ráitis airgeadais ar an 19 Samhain 2020.

Turasóireacht Éireann

Cúil Raithin

Beresford House 2 Beresford Road Coleraine BT52 1GE

T: +44 28 7035 9200 F: +44 28 7035 9200

Baile Átha Cliath

Urlár 5, Cearnóg an Easpaig, Cnoc Réamainn, Baile Átha Cliath 2 D02 TD99

T: +353 1 476 3400 F: +353 1 476 3666

e: info@tourismireland.com W: www.tourismireland.com